



# Guide de Bienvenue Dronne et Belle Le joyau du Périgord Vert !



# SOMMAIRE SUMMARY/RESUMEN

**p.2** **Horaires d'ouverture**  
Opening times 2026 / Horarios de apertura 2026

**p.2** **L'équipe**  
The team / El equipo

**p.3** **Territoire Dronne Belle**  
Dronne Belle region / Territorio Dronne Belle

**p.6** **L'occitan**  
The Occitan / El occitano

**p.6** **Les pépites cachées**  
The hidden gems / Las joyas ocultas

**p.7** **Patrimoine**  
Heritage / Patrimonio

**p.25** **Activités**  
Activities / Actividades

**p.42** **Artisanat**  
Craft / Artesanía

**p.44** **Producteurs**  
Producers / Productores

**p.47** **Gastronomie**  
Gastronomy / Gastronomía

**p.48** **Hébergement**  
Accommodation / Alojamiento

**p.49** **Les grands événements**  
Major events / Los grandes acontecimientos

**p.50** **À faire en famille**  
Things to do with the family / Para hacer en familia

**p.52** **Activités avec son chien**  
Things to do with your dog / Actividades para hacer con tu perro

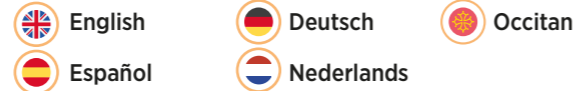
**p.53** **Aires de détente**  
Rest areas / Áreas de descanso

**p.53** **Hors saison**  
Off season / Fuera de temporada

**p.54** **Il pleut ? Il fait chaud ?**  
It's raining ? It's hot ? / Esta lloviendo ? Hace calor ?

# LÉGENDE LEGEND/LEYENDA

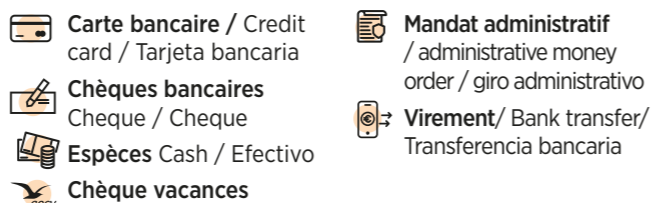
**Langues parlées / Spoken languages / Se habla**



**Pictogrammes / Labels / Certificaciones**



**Moyens de paiement / payment methods / métodos de pago**



**Logos & labels / Logos & labels / Logotipos y certificaciones**



# HORAIRES 2026 TIMETABLE 2026 / HORARIOS 2026

## Bureau d'accueil de Brantôme en Périgord

**Période d'ouverture :**

- **02/01 - 06/02** : fermé (permanence téléphonique du lundi au vendredi de / telephone hotline Monday to Friday from / Servicio telefónico permanente de lunes a viernes de : 10h00-12h00 & 14h00-17h00)
- **07/02 au 31/03** : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le mardi / Closed on tuesdays / Cerrado los martes)
- **01/04 - 31/05** : 10h00-13h00 / 14h00-18h00 (ouvert tous les jours / open daily/ Abierto todos los días)
- **01/06 - 30/09** : 10h00-18h00 (ouvert tous les jours / open daily / Abierto todos los días)
- **01/10 - 31/10** : 10h00-13h00 & 14h00-18h00 (fermé le mardi / Closed on tuesdays / Cerrado los martes)
- **01/11 - 31/12** : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le mardi et le 25 décembre / Closed on tuesdays and 25 December / Cerrado los martes y el 25 de diciembre)

**Église Notre-Dame**  
2, rue Puyjoli de Meyjounissas  
24310 Brantôme en Périgord  
05 53 05 80 63  
contact@perigord-dronne-belle.fr  
brantome@perigord-dronne-belle.fr  
mareuil@perigord-dronne-belle.fr  
www.perigord-dronne-belle.fr

scannez-moi !



Suivez-nous sur Facebook et Instagram  
www.facebook.com/tourismeperigorddronnebelle  
https://www.instagram.com/tourismeperigorddronnebelle/

## Bureau d'accueil de Mareuil en Périgord

**Période d'ouverture :**

- **Ouvert toute l'année** / Open all year round / Abierto todo el año
- **Lundi, mardi, jeudi** / Monday, Tuesday, Thursday / Lunes, martes, jueves : 9h00-12h00 / 14h00 - 16h00
- **Mercredi** / Wednesday / Miércoles : 8h30-17h00

12, rue Pierre Degail 24340 Mareuil en Périgord  
05 53 05 62 41  
www.perigord-dronne-belle.fr

## Bureau d'accueil de Bourdeilles

**Période d'ouverture :**

- **Ouvert de mi-juin à mi-septembre** / Open from mid-June to mid-September / Abierto desde mediados de junio hasta mediados de septiembre.

Place de la Mairie 24310 Bourdeilles  
05 53 05 62 43  
www.perigord-dronne-belle.fr



# L'ÉQUIPE THE TEAM / EL EQUIPO

## L'équipe de l'Office de Tourisme !

Derrière chaque bon conseil et chaque sourire, il y a une équipe passionnée !  
Une question ? Un bon plan ? Une envie de balade ?  
Passez nous voir. Nous serons ravis de partager nos coups de cœur !

**NOS MISSIONS :**  
Faire de chaque séjour une aventure, chaque question une découverte, et chaque sourire un souvenir mémorable.



**Julie**, la directrice, en charge de l'application de la politique touristique du territoire, suivi du projet « Abbaye de Brantôme » et de l'événement « Châteaux en Fête ».

**Séverine**, en charge de l'accueil à Brantôme, administratif, gestion de la boutique et plannings de l'équipe.

**Marie-Laure**, en charge de l'accueil à Brantôme, administratif, de la régie d'avances et de recettes, de la taxe de séjour et du guide touristique.

**Clémence**, en charge de l'accueil à Brantôme, administratif, des réseaux sociaux et du site internet.

**Fabrice**, en charge des traductions, du label « Tourisme et Handicap » et de l'accueil en saison au bureau de Bourdeilles.

**Jérôme**, guide de l'Abbaye de Brantôme et en charge des réservations et planning des visites.

**Pierre**, guide-conférencier à l'Abbaye de Brantôme et en charge de la conservation des œuvres du Musée Fernand Desmoulin.

**Olivier**, guide à l'Abbaye de Brantôme en saison.

**Géraldine**, en charge de l'accueil au bureau de Mareuil.

Édition / Edition / Edición : Office de Tourisme PÉRIGORD Dronne Belle - PÉRIGORD Dronne Belle Tourist Office - Oficina de Turismo PÉRIGORD Dronne Belle, Église Notre-Dame 2, rue Puyjoli de Meyjounissas 24310 Brantôme en Périgord | +33 (0)5 53 05 80 63 | contact@perigord-dronne-belle.fr | www.perigord-dronne-belle.fr — Conception, cartographie & impression / Design, cartography and Print / Diseño, cartografía e Impresión : Comtogether.fr Agence de communication labélisée RSE à Brantôme et Bègles — Crédits / Credits / Créditos : ©Alaije ©Bimbillou Parc ©B. Iten ©Brantôme canoë ©CDS 24 ©C.Faye ©Château de Richemont ©Damien Lachas-Centre des monuments nationaux ©Dan Courtice ©Déclic&Décolle ©Dominique Piraud ©Dordogne Libre ©Festivillars ©Foehn Photographie ©Frédéric Tessier ©F. Vilhès ©Guillaume Saramito ©Grotte de Villars ©Images et Rêves ©Jean-Claude Rouillet ©Laura Nicolas ©Les Conteurs ©Luc Fauret ©Manu Reyboz ©Marjorie Souhol ©Narcisse Pérez ©N. Perez ©OTPDB ©Périgord Vert - Petite Souris Photographie ©PNRPL ©Robert Stanton ©Sabine Stemmelen ©SARL Brantôme Croisières ©Vincent Dechesne ©Xavier and Caroline ©Zelie MOURLHOU — Tirage / Impression / Tirada : 15 000 exemplaires copies/ejemplares — Dépôt légal / Legal deposit / Depósito legal : Mars / March / Marzo 2026





## À la découverte du patrimoine entre Dronne et Belle

Art pariétal, forteresses médiévales ou châteaux Renaissance, églises et abbayes... le Périgord entre Dronne et Belle invite à un véritable voyage à travers le temps et saura sans nul doute combler tous les amoureux du patrimoine. Ici, chaque détour de chemin révèle un trésor et nombreux sont les sites d'exception qui n'attendent que votre visite.

À l'ombre de son abbaye et de son clocher millénaire, l'ancienne cité de **Brantôme**, surnommée la Venise du Périgord en raison de sa position sur une île ceinte par la rivière, dévoile ses secrets au fil de ses venelles. Un cadre enchanteur pour débiter votre découverte de la région.

Une halte s'impose ensuite au village de **Bourdeilles**, dont le majestueux château fut, tout comme celui de **Mareuil**, autre fief prestigieux, le siège de l'une des quatre baronnies du Périgord.

Niché au cœur d'un écrin de verdure, le **château de Puyguilhem** se distingue par sa grâce et incarne à merveille l'élégance de l'architecture Renaissance.

Les passionnés de littérature ne manqueront pas le **château de Richemont**, demeure de Pierre de Bourdeille, dit Brantôme, alerte chroniqueur de son temps et auteur du célèbre recueil Les Dames galantes.

### 🇬🇧 *Discovering heritage between the Dronne and the Belle*

Cave art, medieval fortresses, Renaissance castles, churches and abbeys... the Périgord between the rivers Dronne and Belle invites you on a true journey through time and will undoubtedly delight all lovers of heritage. Here, every turn in the road reveals a treasure, and numerous exceptional sites await your visit. In the shadow of its abbey and its thousand-year-old bell tower, the town of Brantôme, nicknamed the Venice of Périgord because it lies on an island encircled by the river, reveals its secrets along its narrow lanes. An enchanting setting in which to begin your discovery of the region. A stop is then essential in the village of Bourdeilles, whose majestic castle was, like the castle of Mareuil, the seat of one of the four baronies of Périgord. Nestled in the heart of lush greenery, the château of Puyguilhem stands out for its grace and perfectly embodies the elegance of Renaissance architecture. Literature enthusiasts will not want to miss the château of Richemont, residence of Pierre de Bourdeille, known as Brantôme, a lively chronicler of his time and author of the famous Gallant Ladies. The château de la Hierce will delight lovers of history and stories alike, while the remains of the Cistercian abbey of Boschard, in Villars, are filled with spirituality, ideal for contemplation. The Villars cave impresses with the magical beauty of its natural formations and the richness of its prehistoric paintings, including one of the rare known human representations in cave art. The mysterious cluzeaux (troglodytic dwellings) of the Mareuil area bear witness to human occupation dating back to the earliest times. In Saint-Crépin-de-Richemont, the millstone trail immerses visitors in the forgotten history of millstone extraction, once essential for grinding grain. Last but not least, the region's gardens invite you on a sensory stroll to discover the flora of Périgord and beyond.

Le **château de la Hierce** séduira quant à lui les amateurs d'histoire(s), tandis que les **vestiges de l'abbaye cistercienne de Boschard**, à Villars, dégagent une profonde atmosphère de sérénité, propice à la contemplation.

La **grotte de Villars** impressionne par la beauté féerique de ses concrétions naturelles et par la richesse de ses peintures préhistoriques, dont une des rares représentations humaines connues dans l'art pariétal.

Les mystérieux **cluzeaux du Mareuilais** — ainsi que l'on désigne en Périgord d'anciens habitats troglodytiques creusés dans la roche — témoignent d'une occupation humaine remontant aux temps les plus reculés.

À **Saint-Crépin-de-Richemont**, le **sentier des meulières** vous plongera dans l'histoire oubliée de la pierre meulière, autrefois essentielle à la fabrication des meules servant à moudre le grain.

Enfin, les **jardins du territoire** vous invitent à une promenade sensorielle à la découverte de la flore du Périgord... et d'ailleurs !

### 🇪🇸 *Descubriendo el patrimonio entre los ríos Dronne y Belle*

Arte rupestre, fortalezas medievales o castillos renacentistas, iglesias y abadías... el Périgord entre los ríos Dronne y Belle invita a viajar en el tiempo y sin duda cautivará a todos los amantes del patrimonio. Aquí, cada recodo del camino revela un tesoro y numerosos sitios excepcionales esperan su visita. A la sombra de su abadía y de su campanario milenario, la antigua ciudad de Brantôme, apodada la Venecia del Périgord por su ubicación en una isla rodeada por el río, revela sus secretos a lo largo de sus callejuelas. Un entorno encantador para comenzar a descubrir la región. Otra parada imprescindible es el pueblo de Bourdeilles, cuyo majestuoso castillo fue, como el de Mareuil, sede de una de las cuatro baronías del Périgord. En el corazón de un entorno verde, el castillo de Puyguilhem destaca por su elegancia y encarna a la perfección el estilo de la arquitectura renacentista. Los amantes de la literatura visitarán el castillo de Richemont, residencia de Pierre de Bourdeille, conocido como Brantôme, atento cronista de su época y autor de las famosas Damas galantes. El castillo de la Hierce seducirá a los aficionados a la historia, mientras que los vestigios de la abadía cisterciense de Boschard, en Villars, desprenden una profunda atmósfera de serenidad, propicia para la contemplación. La cueva de Villars impresiona por la belleza casi mágica de sus concreciones naturales y por la riqueza de sus pinturas prehistóricas, entre ellas una de las escasas representaciones humanas del arte rupestre. Los misteriosos cluzeaux (viviendas troglodíticas) de la zona de Mareuil dan testimonio de una ocupación humana muy antigua. En Saint-Crépin-de-Richemont, el sendero de las piedras de molino le sumergirá en la historia olvidada de la piedra molinera, antaño esencial para moler el grano. Los jardines del territorio le invitan a un paseo sensorial para descubrir la flora del Périgord y otros lugares.

## Abbaye de Brantôme

Brantôme Abbey / Abadía de Brantôme

### « Et si nous parlions un peu de Brantôme ? »

Située au nord du département de la Dordogne, Brantôme en Périgord est l'étape incontournable en Périgord Vert. Sa position sur une île entre deux bras de la Dronne lui vaut le surnom de « Venise du Périgord ». Fondée vers la fin du VIII<sup>e</sup> siècle, l'abbaye bénédictine de Brantôme est un livre ouvert retraçant plus de mille ans d'existence. Troglodytique à ses origines, elle évolua lentement vers une abbaye construite. Un ensemble important de ce patrimoine est aujourd'hui ouvert à la visite et fait la joie de tous les amoureux d'histoire(s). L'Office de Tourisme PÉRIGORD Dronne Belle propose cinq parcours de visite commentés afin de découvrir le patrimoine brantômains dans toute sa diversité.

### 🇬🇧 *"What if we talked a little about brantôme?"*

Located in the north of the Dordogne department, Brantôme en Périgord is a must-see stop in the Green Périgord. Its position on an island between two branches of the river Dronne has earned it the nickname "Venice of Périgord". Founded around the end of the 8th century, the Benedictine abbey of Brantôme is an open book tracing over a thousand years of history. Originally troglodytic, it gradually evolved into a fully constructed abbey. A significant part of this heritage is now open to visitors and delights all history enthusiasts. The PÉRIGORD Dronne Belle Tourist Office offers 5 guided tour routes to discover Brantôme's heritage in all its diversity.

### 🇪🇸 *"¿Y si habláramos un poco de brantôme?"*

Situada al norte del departamento de Dordogne, Brantôme en Périgord es una parada imprescindible en el Périgord Verde. Su posición en una isla entre dos brazos del río Dronne le ha valido el apodo de "Venecia del Périgord". Fundada hacia finales del siglo VIII, la abadía benedictina de Brantôme es un libro abierto que recorre más de mil años de historia. Originalmente troglodítica, fue evolucionando lentamente hasta convertirse en una abadía construida. Hoy en día, una parte importante de este patrimonio está abierta a los visitantes y encanta a todos los amantes de la historia. La Oficina de Turismo PÉRIGORD Dronne Belle ofrece 5 recorridos guiados para descubrir el patrimonio de Brantôme en toda su diversidad.



Office de Tourisme  
PÉRIGORD Dronne Belle  
📍 Église Notre-Dame  
2, rue Puyjoli de Meyjounissas  
24310 BRANTÔME EN PÉRIGORD  
☎ 05 53 05 80 63  
✉ abbaye@perigord-dronne-belle.fr  
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

## Les grottes de l'abbaye

ATTENTION, UNE ABBAYE PEUT EN CACHER UNE AUTRE !

Fondée selon la légende par Charlemagne en 769, l'abbaye de Brantôme fut creusée dans la falaise aux débuts de son histoire avant de s'affranchir peu à peu du rocher. La falaise calcaire située à l'arrière des bâtiments conventuels recèle un trésor insoupçonné : un ensemble de grottes qui abritèrent les lieux de vie et de culte de la première communauté monastique. Vous pourrez découvrir les mystères de ces étonnants vestiges troglodytiques, avec l'énigmatique grotte « du Jugement Dernier » ornée de deux bas-reliefs monumentaux.

### 🇬🇧 *The Abbey's Caves*

WARNING: ONE ABBEY MAY HIDE ANOTHER!

According to legend, Brantôme Abbey was founded by Charlemagne in 769. At the beginning of its history, it was carved into the cliff before gradually freeing itself from the rock. The limestone cliff behind the convent buildings hides an unexpected treasure: a series of caves that once housed the living and worship spaces of the first monastic community. You can discover the mysteries of these astonishing troglodytic remains, including the enigmatic "Last Judgment" cave, adorned with two monumental bas-reliefs.

### 🇪🇸 *Las cuevas de la abadía*

¡CUIDADO, UNA ABADÍA PUEDE ESCONDER OTRA!

Según la leyenda, la abadía de Brantôme fue fundada por Carlomagno en 769. Al inicio de su historia, fue excavada en el acantilado antes de liberarse poco a poco de la roca. El acantilado de piedra caliza situado detrás de los edificios conventuales esconde un tesoro inesperado : un conjunto de cuevas que albergaban los espacios de vida y culto de la primera comunidad monástica. Podrás descubrir los misterios de estos sorprendentes vestigios troglodíticos, incluyendo la enigmática cueva del "Juicio Final" adornada con dos bajorrelieves monumentales.



### 🗣 *Infos pratiques*

- Visite non commentée avec panneaux explicatifs (durée : 35 min) ou visite guidée (durée : 1h00) / Self-guided visit with explanatory panels (duration : 35 min) or guided tour (duration : 1h00) / Visita sin guía con carteles explicativos (duración: 35 min) o visita guiada (duración: 1h00)
- Accessible aux personnes à mobilité réduite. Visite adaptée aux groupes jusqu'à 50 personnes. Très peu de marches. / Accessible to people with reduced mobility. Visit adapted for groups of up to 50 people. Very few steps. / Accesible para personas con movilidad reducida. Visita adaptada para grupos de hasta 50 personas. Muy pocos escalones.
- Chiens admis en laisse / Dogs allowed on a leash / Se admiten perros con correa





## Salle capitulaire, cloître, église & clocher

### ET SI ON PRENAIT UN PEU DE HAUTEUR ?

Édifié au XI<sup>e</sup> siècle, le clocher campanile de Brantôme compte parmi les plus anciens de France. Du haut de ses 33 mètres, il domine l'ensemble des bâtiments conventuels et veille sur la ville d'un œil attentif. Édifié dans un style roman-limousin, il représente une véritable prouesse architecturale ! Laissez-vous conter par nos guides la riche histoire de l'abbaye du haut Moyen Âge à l'époque contemporaine. Vous lèverez la tête pour admirer les voûtes de l'église avant d'entreprendre l'ascension des 120 marches qui mènent au beffroi. Une expérience unique offrant une vue imprenable sur Brantôme et ses environs !

🇬🇧 **Chapter house, cloister, church & bell tower**  
HOW ABOUT TAKING A LITTLE HEIGHT?

*Built in the 11th century, the campanile bell tower of Brantôme is one of the oldest in France. Rising 33 metres high, it dominates the convent buildings and watches over the town with a vigilant eye. Constructed in the Romanesque-Limousin style, it is a true architectural feat! Let our guides tell you the rich history of the abbey from the Early Middle Ages to the modern era. Look up to admire the church's vaulted ceilings before climbing the 120 steps that lead to the belfry. A unique experience offering breath-taking views of Brantôme and its surroundings!*

🇪🇸 **Sala capitular, claustro, iglesia y campanario**  
¿Y SI TOMAMOS UN POCO DE ALTURA?

*Construido en el siglo XI, el campanario de Brantôme es uno de los más antiguos de Francia. Con sus 33 metros de altura, domina los edificios conventuales y vigila la ciudad con ojo atento. Edificado en estilo románico-lemosín, iuna verdadera proeza arquitectónica! Nuestros guías le contarán la rica historia de la abadía desde la Alta Edad Media hasta la época contemporánea. Levante los ojos para admirar las bóvedas de la iglesia antes de emprender la ascensión de los 120 escalones que conducen al campanario. ¡Una experiencia única que ofrece vistas impresionantes de Brantôme y sus alrededores!*



### 🕒 Infos pratiques

- **Visite guidée (durée : 1h30)**/Guided tour (duration : 1h30)/Visita guiada (duración : 1h30)
- **Veillez noter que les horaires des visites sont susceptibles de varier en fonction de la célébration des offices religieux**/Please note that tour times may vary depending on religious services./Los horarios de las visitas pueden variar según la celebración de los oficios religiosos.
- **Accès limité à 18 personnes**/Access limited to 18 people/Acceso limitado a 18 personas.
- **Pour les groupes de plus de 18 personnes, possibilité de scinder le groupe en deux (durée : 1h30)**/For groups of more than 18 people, it is possible to split the group into two (duration : 1h30)./Para grupos de más de 18 personas, es posible dividir el grupo en dos (duración : 1h30).
- **120 marches à gravir**/120 steps to climb/120 escalones por subir.

## Visite du bâtiment de l'abbaye DÉCOUVRIR UN VISAGE INÉDIT DE L'ABBAYE

L'Office de Tourisme vous propose un autre parcours de visite à la découverte de l'ancienne hôtellerie réservée à l'accueil des pèlerins. Découverte des deux escaliers majestueux des pavillons du bâtiment, ainsi que la grande salle dite « dortoir des moines » et le domaine de l'abbé.

🇬🇧 **Former Pilgrims' Guesthouse**  
DISCOVER A UNIQUE SIDE OF THE ABBEY

*The Tourist Office offers another guided tour exploring the former guesthouse reserved for welcoming pilgrims. Discover the two majestic staircases of the building's pavilions, the large hall known as the "monks' dormitory" and the abbot's estate.*

🇪🇸 **Antiguo pabellón de huéspedes para los peregrinos**  
DESCUBRE UN LADO INÉDITO DE LA ABADÍA

*La Oficina de Turismo ofrece otro recorrido guiado para descubrir el antiguo pabellón de huéspedes destinado a acoger a los peregrinos. Podrás admirar las dos majestuosas escaleras de los pabellones del edificio, así como la gran sala conocida como el "dormitorio de los monjes" y el dominio del abad.*

### 🕒 Infos pratiques

- **Visite guidée (durée 1h)**/ Guided tour (duration : 1h)/ Visita guiada (duración : 1h)
- **Accès limité à 30 personnes**/ Access limited to 30 people/ Acceso limitado a 30 personas



### 🕒 Infos pratiques

- **Visite guidée (durée : 1h15)** / Guided tour (duration : 1h15)/ Visita guiada (duración : 1h15)
- **1,5 km : Distance** / Distance/ Distancia
- **30 personnes maximum par groupe** / Maximum 30 people per group/ Máximo 30 personas por grupo
- **Visite sur réservation, et pour les groupes (+15 personnes) uniquement** / Visit by reservation only, and for groups (+15 people) only / Visita solo con reserva, y únicamente para grupos (+15 personas)

## « Le passé des carrières » UNE ACTIVITÉ OUBLIÉE DE LA CITÉ

Sur un linéaire de falaise d'environ 700 m de longueur, 59 cavités ont servi de carrières de calcaire entre le XI<sup>e</sup> et le début du XX<sup>e</sup> siècle. Au cours d'une visite guidée, nous vous ferons découvrir la plus grande de ces carrières souterraines, d'environ 7 000 m<sup>2</sup>, et vous partagerons un passé méconnu, presque caché de l'histoire de Brantôme.

🇬🇧 **"The History of the Quarries"**  
A FORGOTTEN ACTIVITY OF THE CITY

*Along a cliff stretch of about 700 metres, 59 caves were used as limestone quarries between the 11th century and the early 20th century. During a guided tour, we will show you the largest of these underground quarries, about 7,000 m<sup>2</sup>, and explore a little-known, almost hidden part of Brantôme's history.*

🇪🇸 **"El pasado de las canteras"**  
UNA ACTIVIDAD OLVIDADA DE LA CIUDAD

*En un tramo de acantilado de unos 700 metros de longitud, 59 cavidades sirvieron como canteras de piedra caliza entre el siglo XI y principios del siglo XX. Durante una visita guiada, le mostraremos la más grande de estas canteras subterráneas, de unos 7.000 m<sup>2</sup> y abordaremos un pasado poco conocido, casi oculto, de la historia de Brantôme.*

## La « Venise Du Périgord » UNE VILLE À L'OMBRE D'UNE ABBAYE



Qu'il est agréable de flâner dans une ville au gré de son inspiration ! Il faut avouer que la « Venise du Périgord » se prête tout particulièrement à l'exercice. Mais pour ne rien manquer de ses merveilles, rien ne vaut une visite guidée et commentée par un professionnel qui sait de quoi il parle. Brantôme déborde de trésors que nos guides vous dévoileront un à un. Du Pont Coudé au Jardin des Moines, en passant par les vestiges des fortifications ou la « Porte des Réformés », le passé glorieux de la cité n'aura plus aucun secret pour vous.

🇬🇧 **"The Venice of Périgord"**  
A TOWN IN THE SHADOW OF AN ABBEY

*How delightful it is to stroll around a town following your own inspiration! One must admit that the "Venice of Périgord" is particularly suited to this pastime. But to make sure you don't miss any of its wonders, nothing beats a guided tour with a professional who knows their subject. Brantôme is overflowing with treasures that our guides will reveal to you one by one. From the Pont Coudé to the Monks' Garden, passing by the remains of the fortifications or the "Reformists' Gate", the city's glorious past will hold no secrets for you.*

🇪🇸 **"La Venecia del Périgord"**  
UNA CIUDAD A LA SOMBRA DE UNA ABADÍA

*¡Qué agradable es pasear por una ciudad dejándose llevar por la inspiración! Hay que admitir que la "Venecia del Périgord" se presta especialmente a esto. Pero para no perderte ninguna de sus maravillas, nada mejor que una visita guiada comentada por un profesional que sabe de lo que habla. Brantôme está llena de tesoros que nuestros guías le irán revelando uno a uno. Desde el Pont Coudé hasta el Jardín de los Monjes, pasando por los vestigios de las fortificaciones o la "Puerta de los Reformados", el glorioso pasado de la ciudad dejará de tener secretos para ustedes.*

### C'EST BON À SAVOIR !

La canicule ? On l'oublie presque lorsqu'on est sous terre pendant 50 minutes ! L'endroit étant en permanence frais et humide, prévoir un pull léger et de bonnes chaussures

**GOOD TO KNOW!** Heatwave again? You'd almost forget it while underground for 50 minutes! The site is permanently cool and humid, so bring a light sweater and sturdy shoes.

**¡BUENO SABER!** ¿Ola de calor otra vez? ¡Casi se olvida cuando está bajo tierra durante 50 minutos! El lugar está permanentemente fresco y húmedo, así que lleva un suéter ligero y calzado adecuado.

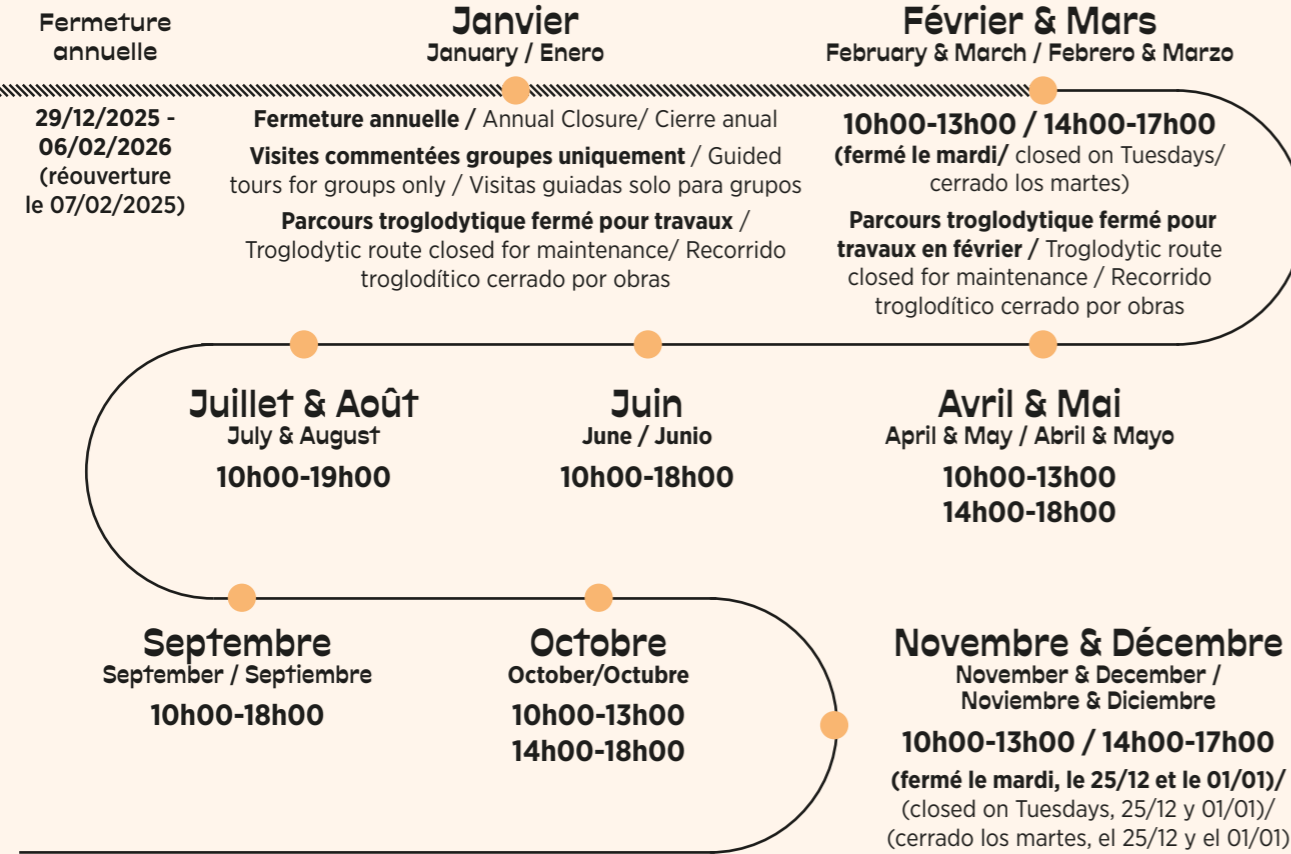
### 🕒 Infos pratiques

- **Visite uniquement guidée (durée : 1h15)** / Guided tour only (duration : 1h15)/ Solo visita guiada (duración : 1h15)
- **Distance : 800 m aller-retour**/ Distance : 800 m round trip/ Distancia : 800m ida y vuelta
- **20 personnes maximum par groupe** / Maximum 20 people per group/ Máximo 20 personas por grupo
- **Visite possible entre le 15 juin et le 30 septembre**/ Visits available from June 15 to September 30/ Visitas posibles del 15 de junio al 30 de septiembre



## HORAIRES 2026 du bureau des guides dans l'abbaye de Brantôme

2026 Opening Hours for the Guides' Office in Brantôme Abbeyre / Horarios de apertura en 2026 de la Oficina de Guías en la Abadía de Brantôme



**Billetterie et départ des visites à l'Office de Tourisme (situé dans l'ancienne église Notre-Dame, de l'autre côté du pont face à l'Abbaye).**

### Services

- Boutique
- Toilettes sur site.
- Parkings gratuits et payants, zones bleues.
- Cœur de ville entièrement accessible à pied. Brantôme est membre du réseau « Les Plus Beaux Détours de France » et labellisée « Petites Cités de Caractère ».
- Nombreux restaurants et points de restauration, traiteurs et commerces.
- 3 distributeurs automatiques de billets (DAB).
- Nombreux WC publics dans la ville.
- Possibilité de pique-nique dans le Jardin des Moines (ombragé).
- Brantôme en Périgord s'engage en faveur de la promotion et de la préservation de l'environnement et de ses espaces verts. La commune est à ce titre labellisée « Villes et Villages Fleuris » (2 fleurs).
- Marché séculaire le vendredi matin.
- Marché de producteurs le mardi matin en saison (vers 15 juin-15 septembre).
- Plage aménagée et surveillée dans la Dronne en juillet/août.

### Infos pratiques :

- **Billetterie en ligne ou à l'office / Ticketing online or at the office / Billetería en línea o en la oficina**
- **Parking ombragé / Shaded parking / Aparcamiento con sombra**

**Tickets and tour departures are at the Tourist Office (located in the former Notre-Dame Church, on the other side of the bridge facing the Abbey).**

### Services

- Shop
- On-site toilets
- Free parking, blue zones and paid parking
- Town centre fully walkable. Brantôme is a member of the "Les Plus Beaux Détours de France" network and labelled as a "Petites Cités de Caractère"
- Numerous restaurants, food outlets, caterers, and shops
- 3 ATMs
- Many public toilets in town
- Picnic possible in the Monks' Garden (shaded)
- Brantôme en Périgord is committed to promoting and preserving the environment and green spaces. The town has been awarded the "Villes et Villages Fleuris" label (2 flowers)
- Traditional market on Friday mornings
- Producers' market on Tuesday mornings during the season (around June 15-September 15)
- Supervised beach on the river Dronne in July/August

**La taquilla y salida de las visitas se encuentran en la Oficina de Turismo (situada en la antigua iglesia de Notre-Dame, al otro lado del puente frente a la Abadía).**

### Servicios

- Tienda
- Aseos en el sitio
- Aparcamientos gratuitos, zonas azules y de pago
- Centro de la ciudad totalmente accesible a pie. Brantôme es miembro de la red "Les Plus Beaux Détours de France" y cuenta con la etiqueta "Petites Cités de Caractère"
- Numerosos restaurantes, puntos de comida, catering y comercios
- 3 cajeros automáticos
- Muchos aseos públicos en la ciudad
- Posibilidad de picnic en el Jardín de los Monjes (sombrio)
- Brantôme en Périgord se compromete a promover y preservar el medio ambiente y los espacios verdes. La localidad cuenta con la etiqueta "Villes et Villages Fleuris" (2 flores)
- Mercado tradicional los viernes por la mañana
- Mercado de productores los martes por la mañana en temporada (aprox. 15 de junio-15 de septiembre)
- Playa vigilada en el río Dronne en julio/agosto

## Château de Bourdeilles

Castle of Bourdeilles / Castillo de Bourdeilles



Dressé fièrement au-dessus de la Dronne, ce joyau du Périgord Vert associe une forteresse médiévale du XIII<sup>e</sup> siècle, dominée par un imposant donjon et un château renaissance abritant l'une des plus riches collections de mobilier de Nouvelle-Aquitaine. Le château se visite à votre rythme. En famille, participez aux ateliers découvertes des savoir-faire d'autrefois. Et pour une expérience encore plus magique, attendez la nuit pour rejoindre une visite théâtralisée nocturne, guidés par des personnages hauts en couleur

*Proudly standing above the Dronne river, this jewel of the Green Périgord combines a 13th-century medieval fortress, dominated by an imposing keep, with a Renaissance château housing one of the richest collections of furniture in Nouvelle-Aquitaine. The château can be explored at your own pace. With your family, take part in workshops discovering traditional skills of the past. And for an even more magical experience, wait until nightfall to join a theatrical guided night tour, led by colourful characters.*

*Erguida orgullosamente por encima del río Dronne, esta joya del Périgord Verde combina una fortaleza medieval del siglo XIII, dominada por un imponente torreón, con un castillo renacentista que alberga una de las colecciones de mobiliario más ricas de Nueva Aquitania. El castillo se visita a su propio ritmo. En familia, participen en talleres de descubrimiento de los saberes tradicionales de antaño. Y para una experiencia aún más mágica, esperen hasta la noche para unirse a una visita nocturna teatralizada, guiados por personajes con carácter.*



### Période d'ouverture :

- Ouvert du / Open from / Abierto del **07/02/2026 - 03/01/2027**



### Tarifs :



- **10,10€** : Adultes et plus de 12 ans / Adults and over 12 years / Adultos y mayores de 12 años
- **6,70€** : 5-12 ans / years / años
- **7,90€** : Groupes / Groups / Grupos — **4€** : -12 ans / years / años
- **Gratuit / Free / Gratis** : -5 ans / years / años

**Place de la Halle**  
**24310 Bourdeilles**  
**05 53 03 73 36**

**bourdeilles@semitour.com**  
**www.chateau-bourdeilles.fr**

## Château de La Hierce

Castle of Hierce / Castillo de Hierce



Le château de La Hierce situé quasiment au cœur de la ville de Brantôme est une demeure de plaisance bâtie au cours des années 1520-1530 sous le règne de François 1<sup>er</sup>. Cet édifice est construit sur une falaise calcaire percée de grottes qui lui servent de fondation. Il constitue l'un des plus beaux exemples de l'architecture Renaissance en Périgord.

Érigé sur un site occupé depuis plusieurs milliers d'années comme en témoignent les habitats troglodytiques attenants au monument ainsi que les gravures préhistoriques ornant l'une des grottes, La Hierce est le seul exemple en Périgord de château à l'architecture exclusivement Renaissance dénuée de toute influence du style médiéval ou du style gothique. Entièrement classé Monument historique depuis 1892, il conserve dans les huit pièces ouvertes au public l'un des plus beaux ensembles mobiliers du Périgord ainsi que de nombreuses collections : animaux naturalisés, porcelaines, étains, instruments de cuisine anciens, cuivres, instruments agricoles anciens, livres, fourrures, textiles anciens.



### Période d'ouverture :

• Ouvert toute l'année

📍 1 chemin de La Hierce  
24310 Brantôme en perigord  
☎ 06 06 66 56 61  
✉ pdumoulin24310@gmail.com  
📱 @hierce.24310



## Château de Puyguilhem

Castle of Puyguilhem / Castillo de Puyguilhem



Un château Renaissance en Périgord. À quelques centaines de mètres du village de Villars, Puyguilhem se découvre au milieu des bois... Une grosse tour ronde, des logis surmontés de lucarnes, deux tourelles d'escalier au décor sculpté forment cette silhouette de pierre blanche. Pierre Mondot de La Marthonie, Président du Parlement de Paris en 1515, fait construire ce château sur les modèles du Val de Loire.



### Infos pratiques

• **Langue parlée : anglais / Spoken language : English / Idioma hablado : inglés**  
(seulement pour les visites commentées en été sous réserve de guides bilingues / only for guided tours in summer, subject to the availability of bilingual guides / solo para las visitas guiadas en verano, sujeto a la disponibilidad de guías bilingües)



### Tarifs :

• **7€** : Adultes/Adults/Adultos  
• **Gratuit/Free/Gratis** : Enfants/Children/Niños  
• **5,50€** Groupes/Groups/Grupos



### Période d'ouverture :

• **Ouvert toute l'année** / Open all year round / Abierto todo el año  
• **01/04 - 30/04** -> 10h-12h30 / 14h-17h30  
Fermé le lundi / Closed on Mondays/ Cerrado los lunes  
• **02/05 - 31/08** -> 10h-12h30 / 14h-18h30  
• **01/09 - 30/09** -> 10h-12h30 / 14h-17h30  
Fermé le lundi / Closed on Mondays/ Cerrado los lunes  
• **01/10 - 31/03** -> 10h-12h30 / 14h-17h30  
Fermé le lundi et le mardi / Closed on Mondays and Tuesdays/ Cerrado los lunes y martes  
• **Attention : dernier accès au monument une heure avant la fermeture** / Please note : last admission to the monument one hour before closing time./ Atención : último acceso al monumento una hora antes del cierre.  
• **Fermeture les** / Closed on / Cerrado los días : 01/01, 01/05, 01/11, 11/11, 25/12



### Tarifs :

• **10€** : Adultes/Adults/Adultos  
• **7€** : -10 ans/years/años  
• **7€** : Groupes/Groups/Grupos

🇬🇧 The Château de La Hierce, located almost in the heart of the town of Brantôme, is a pleasure residence built during the 1520s-1530s under the reign of Francis I of France. This building is constructed on a limestone cliff pierced with caves that serve as its foundations. It is one of the finest examples of Renaissance architecture in the Périgord. Erected on a site that has been occupied for several thousand years, as evidenced by the troglodytic dwellings adjoining the monument and the prehistoric engravings adorning one of the caves, La Hierce is the only example in the Périgord of a château with an exclusively Renaissance architectural style, free from any medieval or Gothic influence. Entirely listed as a Historical Monument since 1892, it preserves, within the 8 rooms open to the public, one of the finest furniture collections in the Périgord, along with numerous collections: stuffed animals, chinaware, tins, antique kitchen utensils, copperware, old agricultural tools, books, furs and antique textiles.

🇪🇸 El castillo de La Hierce, situado prácticamente en el corazón de la ciudad de Brantôme, es una residencia de recreo construida durante los años 1520-1530, bajo el reinado de Francisco I de Francia. El edificio está construido sobre un acantilado de piedra caliza perforado por cuevas que le sirven de cimientos. Constituye uno de los más bellos ejemplos de la arquitectura renacentista en el Périgord. Edificado en un emplazamiento ocupado desde hace varios miles de años, como lo demuestran las viviendas trogloditas adyacentes al monumento así como los grabados prehistóricos que decoran una de las cuevas, La Hierce es el único ejemplo en el Périgord de un castillo de arquitectura exclusivamente renacentista, desprovista de toda influencia del estilo medieval o gótico. Enteramente clasificado como Monumento Histórico desde 1892, conserva en las ocho salas abiertas al público uno de los conjuntos de mobiliario más destacados del Périgord, así como numerosas colecciones: animales disecados, porcelanas, objetos de estaño, antiguos utensilios de cocina, objetos de cobre, antiguos instrumentos agrícolas, libros, pieles y textiles antiguos.



📍 891 rue Mondot de la Marthonie  
24530 Villars  
☎ 05 53 54 82 18  
✉ puyguilhem@monuments-nationaux.fr  
🌐 www.chateau-puyguilhem.fr

🇬🇧 A Renaissance château in Périgord. Just a few hundred metres from the village of Villars, Puyguilhem emerges in the middle of the woods... A large round tower, residential wings topped with dormer windows, and two stair turrets adorned with sculpted decoration form this silhouette of white stone. Pierre Mondot de La Marthonie, President of the Parliament of Paris in 1515, had this château built following the models of the Loire Valley.

🇪🇸 Un castillo renacentista en Périgord. A unos pocos cientos de metros del pueblo de Villars, Puyguilhem se descubre en medio de un bosque... Una gran torre redonda, cuerpos de vivienda coronados por lucernas y dos torrecillas de escalera con decoración esculpida forman esta silueta de piedra blanca. Pierre Mondot de La Marthonie, presidente del Parlamento de París en 1515, mandó construir este castillo siguiendo los modelos del Valle del Loira.



## Château de Richemont

Castle of Richemont / Castillo de Richemont



Le château de Richemont a été construit par Pierre de Bourdeille, abbé commendataire de Brantôme et chroniqueur du XVI<sup>e</sup> siècle plus connu sous le nom de Brantôme. Il y composa ses œuvres et y vécut jusqu'à sa mort. Les visites commentées de mi-juillet à fin août permettent de découvrir son cabinet d'écriture, sa chambre et son tombeau orné de ses armes et de son épitaphe rédigée par ses soins.

*Richemont Castle was built by Pierre de Bourdeille, commendatory abbot of Brantôme and 16th century chronicler better known as Brantôme. He composed his works there and lived there until his death. Guided tours from mid-July to the end of August allow you to discover his writing room, his bedroom and his tomb decorated with his coat of arms and his epitaph written by him.*

*El castillo de Richemont fue construido por Pierre de Bourdeille, abad comendaticio de Brantôme y cronista del siglo XVI, más conocido como Brantôme. Allí compuso sus obras y vivió allí hasta su muerte. Las visitas guiadas desde mediados de julio hasta finales de agosto permiten descubrir su despacho, su habitación y su tumba decorada con sus armas y su epitafio escrito por él.*



### Période d'ouverture :

• Ouvert de mi-juillet à fin août / Open from mid-July to the end of August / Abierto de mediados de julio a finales de agosto



### Tarifs :

• **6€** : Adultes / Adults / Adultos  
• **3€** : 12-18 ans / years / años  
• **6€** : Groupes / Groups / Grupos

**Saint-Crépin-de-Richemont**  
24310 Brantôme en Périgord  
 **05 53 05 72 81**  
 **chateauderichemont@gmail.com**

## Château d'Aucors

Castle of Aucors / Castillo de Aucors

Le château d'Aucors, remarquable manoir bâti au XV<sup>e</sup> siècle puis remanié au XVII<sup>e</sup> siècle, est perché sur une falaise calcaire surplombant la vallée de la Nizonne. Visite des extérieurs : cour centrale et vue sur la campagne environnante.

*Aucors Castle, remarkable 15th century manor house remodelled in the 17th century is built on top of a limestone cliff overlooking the valley of the river Nizonne. Outside tour : central courtyard and view of the surrounding countryside.*

*El castillo de Aucors, extraordinaria casa solariega del siglo XV restaurada en el siglo XVII, está construido sobre un acantilado calcáreo que domina el valle del río Nizonne. Visita exterior : patio central y vista al campo cercano.*

**Beaussac**  
24340 Mareuil en Périgord



### Tarifs :

• **Entrée gratuite** / Free admission / **Entrada gratuita**



### Période d'ouverture :

• Ouvert de mi-juillet à fin août / Open from mid-July to the end of August / Abierto de mediados de julio a finales de agosto



## Abbaye de Boschaud

Abbey of Boschaud / Abadía de Boschaud



L'abbaye cistercienne de Boschaud doit son nom à la configuration topographique du lieu : bosco cavo signifie en latin « bois creux » ou « vallon boisé ». Fondée au XII<sup>e</sup> siècle, en partie détruite au cours des guerres de Religion, l'abbaye associe les grands principes cisterciens à un style typique du Périgord, la nef unique de l'église étant voûtée d'une file de coupes sur pendentifs. Redécouverts au XIX<sup>e</sup> siècle, les vestiges des bâtiments conventuels sont empreints d'une très forte spiritualité. Accès libre et gratuit. Visite libre à l'aide de panneaux reprenant l'historique du site. Des concerts sont organisés durant la saison touristique. Visites commentées uniquement pour les groupes, renseignements au 05 53 05 80 63.

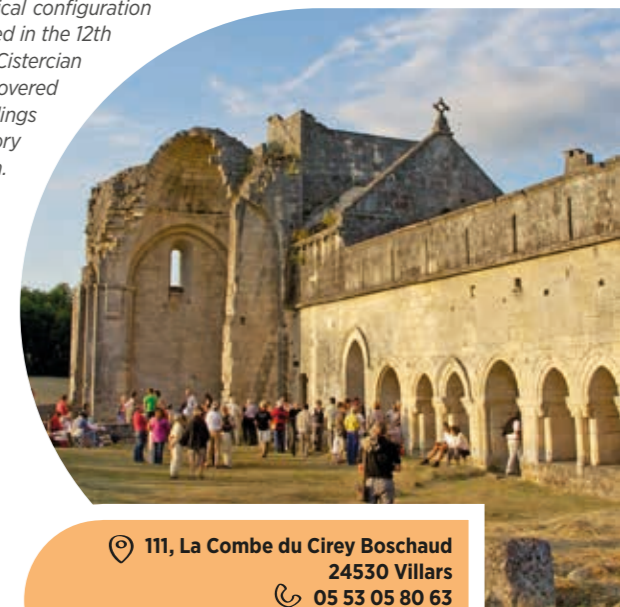
*The Cistercian Abbey of Boschaud bears its name from the topographical configuration of the site : bosco cavo which is Latin translates as "hollow wood" or "wooded dell". Founded in the 12th century, partly destroyed during the Wars of Religion, the Abbey combines the lines of Cistercian architecture with a style typical of the Périgord, the only nave of the church being covered by cupolas on pendentives. Rediscovered in the 19th century, the remains of the convent buildings are filled with spirituality. Free access and free of charge. Self-guided tour with explanatory boards about the history of the abbey. Concerts are organised during the tourist season. Guided tours only for groups, information : 05 53 05 80 63.*

*La abadía cisterciense de Boschaud toma su nombre de la configuración topográfica del sitio : bosco cavo significa en latín "bosque hueco" o "valle arbolado". Fundada en el siglo XII, en parte destruida durante las Guerras de religión, la abadía une los grandes principios cistercienses a un estilo típico del Périgord, la única nave de la iglesia siendo cubierta por cúpulas sobre pechinas. Redescubiertos en el siglo XIX, los vestigios de los edificios conventuales están impregnados de una fuerte espiritualidad. Acceso libre y gratuito. Visita libre con carteles informativos sobre la historia de la abadía. Conciertos son organizados durante la temporada turística. Visitas comentadas solo para grupos, informaciones : 05 53 05 80 63.*



### Tarifs :

• **Entrée gratuite** / Free admission / **Entrada gratuita**  
• **Visites commentées uniquement pour les groupes** / Guided tours only for groups / **Visitas comentadas solo para grupos**



**111, La Combe du Cirey Boschaud**  
24530 Villars  
 **05 53 05 80 63**  
 **abbaye@perigord-dronne-belle.fr**  
 **www.perigord-dronne-belle.fr**

## Prieuré de Belaygue

Priory of Belaygue / Priorato de Belaygue



Découvrez l'histoire du prieuré bénédictin, autrefois rattaché à l'abbaye de Ligeux et dédié à l'accueil des jeunes femmes de sang royal. Classé Monument historique depuis 1948, ce site abritait trois religieuses et un chapelain à la Révolution. À proximité, une fontaine dédiée à Saint Jean était le lieu d'un pèlerinage renommé.

*Discover the history of the Benedictine priory, once attached to the abbey of Ligeux and dedicated to welcoming young women of royal blood.*

*Descubra la historia del priorato benedictino, antaño adscrito a la abadía de Ligeux y dedicado a la acogida de las jóvenes mujeres de sangre real.*

**Bélaygue**  
**La Gonterie Boulouneix**  
24310 Brantôme en périgord



### Période d'ouverture :

• Site accessible librement toute l'année.



### Tarifs :

• **Entrée gratuite** / Free admission / **Entrada gratuita**





## Grotte de Villars

Cave of Villars / Cueva de Villars



À 15 minutes de Brantôme, la Grotte de Villars est la seule grotte de Dordogne à associer concrétions naturelles et peintures rupestres. La visite guidée vous plonge dans un univers fascinant de stalactites, stalagmites et draperies. À mi-parcours, un spectacle de son et lumière retrace l'histoire de la grotte au fil des millénaires. Point d'orgue de la découverte : marchez dans les pas de nos ancêtres et admirez les peintures laissées par les artistes préhistoriques il y a près de 20 000 ans.

**Nouveauté 2026** : la visite s'enrichit avec l'ouverture au public de la Salle du Chaos, une vaste salle richement concrétionnée, rendant l'expérience encore plus impressionnante. Prolongez la découverte au Jardin préhistorique, parcours ludique pour toute la famille. Bon plan : réservez en ligne pour une visite sans attente, à l'horaire de votre choix.

📍 761, route de la grotte  
24530 VILLARS  
☎ 05 53 54 82 36  
✉ contact@grotte-villars.com  
🌐 www.grotte-villars.com

🇬🇧 Just 15 minutes from Brantôme, the Villars Cave is the only cave in the Dordogne to combine natural formations with prehistoric paintings. The guided tour immerses you in a fascinating world of stalactites, stalagmites and draperies. Halfway through the tour, a sound and light show retraces the history of the cave through the millennia. The highlight of the experience: walk in the footsteps of our ancestors and admire the paintings left by prehistoric artists nearly 20,000 years ago. **New for 2026** : the tour is enhanced with the opening to the public of the Hall of Chaos, a vast chamber richly adorned with formations, making the experience even more impressive. Extend your exploration at the Prehistoric Garden, a fun trail for the whole family. Tip: book online for a visit without waiting, at the time of your choice.

🇪🇸 A solo 15 minutos de Brantôme, la Cueva de Villars es la única cueva de la Dordogne que combina concreciones naturales con pinturas rupestres. La visita guiada le sumerge en un fascinante mundo de estalactitas, estalagmitas y cortinas. A mitad del recorrido, un espectáculo de luz y sonido recorre la historia de la cueva a lo largo de los milenios. El punto culminante de la visita: siga los pasos de nuestros antepasados y admire las pinturas rupestres dejadas por artistas prehistóricos hace casi 20.000 años. **Novedad para 2026** : la visita se enriquece con la apertura al público de la Sala del Caos, una larga sala ricamente ornamentada con formaciones, lo que hace la experiencia aún más impresionante. Prolongue el descubrimiento en el Jardín Prehistórico, un recorrido lúdico para toda la familia. Consejo: reserve en línea para una visita sin esperas, en el horario de su elección.



### Période d'ouverture :

• Ouvert du 01/04/2026 au 01/11/2026 /Open from 01/04/2026 to 01/11/2026 Abierto del 01/04/2026 al 01/11/2026



### Tarifs :

- 12,80€ : Adultes/Adults/Adultos
- 7,80€ : 5-11 ans/years/años
- 9,50 € : 12-17 ans/years/años
- 9,50 € : Étudiants, personnes handicapées (sur présentation d'un justificatif)/ Students, disabled people (proof required)/ Estudiantes, personas con discapacidad (previa presentación de un documento)
- 9,50 € (+20€) : Groupes adultes/ Adult groups/ Grupos adultos
- 6,50€ : Groupe secondaire/Secondary school groups/Grupos secundaria
- 6€ : Groupe scolaires maternelle et primaire /Grupo escolar de infantil y primaria



## Grotte de Beaussac

Cave of Beaussac / Cueva de Beaussac



La grotte de Beaussac est une grotte à concrétions naturelles. Différentes thématiques sont abordées au cours de la visite : la spéléologie genèse, la faune souterraine, les concrétions, l'homme préhistorique et l'homme des cavernes. Les accessoires pour l'initiation à la spéléologie sont fournis. Prévoir des bottes et des habits de rechange. Accessible à partir de 9 ans. Visites commentées uniquement dans le cadre de l'Été actif (juillet et août). Contactez-nous pour les dates des visites.

🇬🇧 The cave of Beaussac is adorned with natural concretions. Different themes are developed during the tour : introduction to caving, underground fauna, concretions, prehistoric cave dwellers. Accessories for introduction to speleology are provided. Bring boots and change of clothes. Open to children from 9 years. Guided tours only as part of the active summer (July and August). Contact us for the dates of the tours.

🇪🇸 La cueva de Beaussac es una cueva con concreciones naturales. Se abordan diferentes temáticas durante la visita : la espeleología génesis, la fauna subterránea, las concreciones, el hombre prehistórico y el hombre de las cavernas. Se proporcionan los accesorios para la iniciación a la espeleología. Lleve botas y ropa de recambio. Accesible para los niños a partir de 9 años. Visitas comentadas únicamente en el marco del verano activo (julio y agosto). Contáctenos para conocer las fechas de las visitas.

📍 28 route de la Forêt –  
Château d'Eau Beaussac  
24340 Mareuil en Périgord  
☎ 05 53 05 80 63  
✉ contact@perigord-dronne-belle.fr  
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

👉 Paiement : Paiement :

## Pêcher en Dronne Belle

Fishing in Dronne Belle / Pescar en Dronne Belle

Pour pêcher sur notre territoire Dronne et Belle (et sur l'ensemble du département de la Dordogne), il faut s'acquitter d'une carte de pêche en cours de validité (il en existe plusieurs sortes), chez l'un de nos dépositaires (voir liste ci-dessous\*). Ils vous remettront également la brochure « Pêcher en Dordogne Périgord, 2026 », guide indispensable de réglementation et d'information édité par la Fédération Départementale de pêche de la Dordogne (disponible également dans notre Office de Tourisme).

🇬🇧 To fish in the Dronne and Belle area (and throughout the Dordogne department), you must hold a valid fishing licence (several types are available), which can be obtained from one of our distributors (see list below\*). They will also give you the brochure "Pêcher en Dordogne Périgord 2026", an essential guide to regulations and information published by the Dordogne Departmental Fishing Federation (also available at our tourist office).

🇪🇸 Para pescar en el territorio de Dronne y Belle (y en todo el departamento de Dordogne), es necesario disponer de una licencia de pesca válida (existen varios tipos), que puede obtenerse en uno de nuestros puntos de venta (ver lista abajo\*). También le entregarán el folleto "Pêcher en Dordogne Périgord 2026", una guía imprescindible de reglamentación e información editada por la Federación Departamental de Pesca de Dordogne (también disponible en nuestra oficina de turismo).

- \* Dépositaires de la carte de pêche sur la Communauté de communes Dronne et Belle (source : fédération départementale de pêche de la Dordogne) : / \*Fishing licence distributors in the area (source: Dordogne Departmental Fishing Federation) : / \* Puntos de venta de la licencia de pesca en la zona (fuente: Federación Departamental de Pesca de Dordogne):
- TRICARD David, Séguinas, 24340 LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE, 06 08 49 36 13.
  - CARREFOUR CONTACT VM DISTRI, 45 Impasse du commerce, 24340 VIEUX-MAREUIL, 05 53 60 41 41.
  - BAR TABAC PRESSE LE BEAU SEJOUR, 3, route de Beauséjour, Monsec, 24340 MAREUIL-EN-PERIGORD. 05 53 60 72 24.
  - LEVANNIER Jean-Pierre, Le bourg, 24530 SAINT-PANCRACE, 06 80 98 67 83.
  - BAR-HOTEL DES VOYAGEURS, 17, Place du général de Gaulle, 24530 CHAMPAGNAC-DE-BELAIR, 05 64 24 88 26.
  - O'BRIKO (anciennement Brant'home loisirs), 8 Avenue du 08 mai 1945, Brantôme, 24310 BRANTÔME-EN-PERIGORD.
  - BAR TABAC BOUFFIER, Grand rue, 24310 BOURDEILLES.
  - CHARRIER Alain, Les Mothes, 24310 BOURDEILLES.

Les cours d'eaux, fleuves, rivières et ruisseaux, sont classés en deux catégories piscicoles, dont chacune a sa réglementation spécifique. Sur notre territoire, ils sont répartis ainsi :

🇬🇧 Waterways such as rivers and streams are classified into two fishing categories, each with its own specific regulations. In our area they are distributed as follows :

🇪🇸 Los cursos de agua, ríos y arroyos, se clasifican en dos categorías piscícolas, cada una con su reglamentación específica. En nuestro territorio se distribuyen de la siguiente manera :

**Cours d'eau classés 1<sup>re</sup> catégorie piscicole (cours d'eau à truites)** / Waterways classified as Category 1 (trout waters) / Cursos de agua clasificados en 1<sup>a</sup> categoría (aguas de trucha) :

- La Dronne, à partir de Brantôme, en amont du pont de la D939 et du pont Porte-Rivière
- The Dronne, from Brantôme, upstream of the D939 bridge and the Porte-Rivière bridge / El Dronne, desde Brantôme, aguas arriba del puente de la D939 y del puente Porte-Rivière.
- La Belle
- La Lizonne
- La Sandonie
- La Donzelle
- Le Trincou et affluents (and its tributaries/ y sus afluentes.)
- La Côte et affluents (and its tributaries/ y sus afluentes.)

**Cours d'eau classés 2<sup>me</sup> catégorie piscicole (cours d'eau à poissons blancs et autres carnassiers que la truite)** / Watercourses classified as Category 2 (waters with white fish and predators other than trout) / Cursos de agua clasificados en 2<sup>a</sup> categoría (aguas con peces blancos y depredadores distintos de la trucha) :

- La Dronne, à partir de Brantôme, en aval du pont de la D939 et du pont Porte-Rivière. Jusqu'à sa confluence avec L'Isle, à Coutras (33) /The Dronne, from Brantôme downstream of the D939 bridge and the Porte-Rivière bridge, up to its confluence with the Isle in Coutras (Gironde) / El Dronne, desde Brantôme aguas abajo del puente de la D939 y del puente Porte-Rivière hasta su confluencia con el río Isle en Coutras (Gironde)
- Le Boulou
- La Pude



## Jardin botanique d'ALAIJE

Botanical garden of ALAIJE / Jardín botánico de ALAIJE



Dessiné en 2007 par Gilles Clément, notre jardin a vu plus de 600 mains l'animer, venir, repartir mais toujours le soigner dans le respect de l'environnement et de la biodiversité. Au cours de votre promenade, vous découvrirez une grande diversité végétale dont la tourbière, les plantes médicinales, les collections de sauges et de géraniums vivaces...

🇬🇧 Designed in 2007 by Gilles Clément, our garden has seen more than 600 hands bring it to life, come and go but always take care of it with respect for the environment and biodiversity. During your walk, you will discover a great diversity of plants : peat bog, medicinal plants, collections of sages and perennial geraniums...

🇪🇸 Diseñado en 2007 por Gilles Clément, nuestro jardín ha visto a más de 600 manos darle vida, ir y venir, pero cuidándolo siempre respetando el medio ambiente y la biodiversidad. Durante su paseo, descubrirán una gran diversidad de plantas : turbera, plantas medicinales, colección de salvas y geranios perennes...



**Tarifs :**

- **Visite à prix libre** / Visit : free price / Visita : precio libre
- **60 €** : Visite guidée/ Guided tour/ Visita guiada



**Période d'ouverture :**

- Ouvert toute l'année



📍 Chemin du Vert Galant  
24310 Brantôme en Périgord  
☎ 05 53 35 38 64  
✉ alaije@wanadoo.fr  
🌐 www.alaije.fr



## Les Jardins tranquilles

The quiet gardens / Los jardines tranquilos



Ces magnifiques jardins à la notoriété bien établie sont ouverts au public depuis plus de 30 ans. Les Jardins tranquilles se composent d'un arboretum et d'un parc s'étendant sur plus de cinq hectares. Ils comprennent plusieurs milliers d'arbres de différentes essences, dont de nombreux chênes et érables. Vous pourrez admirer les nombreux massifs colorés, fontaines et statues et vous plonger dans la beauté naturelle de ce lieu idyllique et paisible. Un véritable paradis plein de magie ! Les jardins sont plats et offrent un accès aisé pour de longues promenades à travers les bois naturels bordant la rivière où vous pourrez faire une halte et pique-niquer en utilisant les nombreuses tables et chaises à votre disposition. On ne saurait sous-estimer les pouvoirs de guérison d'un moment de calme passé dans ces jardins. Des rafraîchissements sont servis dans le « café » du jardin ainsi qu'à l'intérieur du chapiteau. Café, thé, cappuccino, boissons fraîches et glaces.



**Infos pratiques :**

- **Rafraîchissements servis dans le jardin** / Refreshments served in the garden / Se sirven refrescos en el jardín
- **Pique-niques bienvenus** / Picnics welcome / Picnics bienvenidos

🇬🇧 These well-established magnificent gardens have been open to the public for over 30 years. Les Jardins Tranquilles is an arboretum and park extending to over 12 acres. It has thousands of trees of different varieties including many oaks and acers. You can admire the many colourful herbaceous borders, fountains and statues and absorb the natural beauty of this idyllic and peaceful location a magical paradise. The gardens are flat and offer easy access for long walks through the natural woodlands adjacent to the river where you can stop and take a picnic using the many tables and chairs provided. The healing powers of a quiet moment spent in these gardens cannot be underestimated. Refreshments are served in the garden 'café' and also inside the marquee. Coffee, tea, cappuccino, cold drinks and ice cream.



**Période d'ouverture :**

- **01/04-15/10 : Ouvert** / Open / Abierto
- **12h00-18h00 : Horaires d'ouverture** / Opening hours/ Horarios de apertura
- **Ouvert tous les jours fériés** / Open every public holiday / Abierto todos los días festivos.

🇪🇸 Estos magníficos jardines bien establecidos están abiertos al público desde hace más de 30 años. Les Jardins Tranquilles se componen de un arboreto y de un parque extendiéndose sobre más de 5 hectáreas. Tienen miles de árboles de diferentes variedades, incluyendo muchos robles y arces. Se puede admirar los numerosos macizos colorados, fuentes y estatuas e impregnarse de la belleza natural de este lugar idílico y tranquilo. ¡ Un paraíso mágico ! Los jardines son planos y ofrecen un acceso fácil para largas caminatas por los bosques naturales adyacentes al río donde se puede tomar un descanso y hacer un picnic en las numerosas mesas y sillas a su disposición. No se puede subestimar el poder curativo de un momento de tranquilidad pasado en estos jardines. Se sirven refrescos en el "café" del jardín y en el interior de la carpa. Café, té, capuchino, bebidas frías y helados.



**Tarifs :**

- **8€** : Adultes/Adults/Adultos
- **5€** : Enfants/Children/ Niños
- **6€** : Groupes/Groups/Grupos

📍 1628 Route du Minotier  
24310 Brantôme en Périgord  
☎ 05 53 05 95 24  
✉ melody@lesjardinstranquilles.com  
🌐 www.lesjardinstranquilles.com



## Le Bimbillou Parc

The Bimbillou Park / El parque Bimbillou



Le Bimbillou Parc vous ouvre ses portes pour vous plonger dans la vie d'antan. Vous y découvrez un parcours aménagé au cœur de la nature sur les métiers d'autrefois et accédez au fameux « Moulin troglodyte du Couvent », un ancien hôtel inachevé, une maison troglodyte et de nombreuses cavités au bord de la rivière Dronne. Chaque salle permet une immersion dans un univers particulier animé par un jeu énigmatique et pédagogique et des jeux en bois anciens tout le long de la visite. La visite, libre et non-commentée, s'effectue au fil de panneaux explicatifs. Avec une terrasse pittoresque au bord de la rivière, le Troquet offre une expérience unique grâce à son food-truck emblématique et ses soirées à thèmes. Redécouvrez l'esprit guinguette harmonisée par une vue imprenable.

Bimbillou Park opens its doors to immerse you in the life of yesteryear. Here, you will discover a trail set in the heart of nature, showcasing traditional crafts, and gain access to the famous "Troglodyte Mill of the Convent," an unfinished old hotel, a troglodyte house, and numerous caves along the Dronne river. Each room offers an immersion into a particular universe, brought to life through an educational and enigmatic game throughout the visit, as well as traditional wooden games. The visit is self-guided and unaccompanied, following a series of explanatory panels. With a picturesque terrace by the river, Le Troquet provides a unique experience thanks to its iconic Food Truck and themed evenings. Rediscover the guinguette spirit harmonized with a breathtaking view.

El Bimbillou Parc abre sus puertas para sumergirte en la vida de antaño. Aquí descubrirás un recorrido en pleno corazón de la naturaleza dedicado a los oficios de antaño, y tendrás acceso al famoso "Molino troglodita del Convento", un antiguo hotel inacabado, una casa troglodita y numerosas cavidades a orillas del río Dronne. Cada sala permite una inmersión en un universo particular, animado mediante un juego enigmático y educativo a lo largo de la visita, además de juegos antiguos de madera. La visita es libre y sin guía, siguiendo carteles explicativos. Con una pintoresca terraza junto al río, Le Troquet ofrece una experiencia única gracias a su emblemático Food Truck y sus noches temáticas. Redescubre el espíritu de la guinguette acompañado de una vista impresionante.

13 rue du Moulin du Couvent  
24310 Brantôme en Périgord  
 05 53 04 22 08  
 contact@lebimbillouparc.com  
 www.lebimbillouparc.com



## Les Cluzeaux d'Argentine

Cluzeaux (cave dwellings) of Argentine / Cluzeaux (viviendas troglodíticas) de Argentine



77 route du reposoir d'Argentine  
24340 La Rochebeaucourt-et-Argentine  
 05 53 05 80 63  
 contact@perigord-dronne-belle.fr  
 www.perigord-dronne-belle.fr

Le terme « cluzeau » désigne un abri creusé ou taillé par l'homme dans le rocher. Les premiers aménagements du site d'Argentine, village bâti sur un éperon rocheux dominant la vallée de la Nizonne, semblent dater du Moyen Âge. Des marches d'escalier, étagères et silos à grains ont été aménagés dans le cluzeau « Ouest ». Le cluzeau « Est » abrite une mystérieuse nécropole qui devait certainement servir de cimetière aux lépreux d'une maladrerie dont la gestion était assurée au début du XVIII<sup>e</sup> siècle par le seigneur de La Rochebeaucourt. Accès libre.

In the local language, the word "cluzeau" refers to a shelter dug or cut by man into the rock. The first signs of settlement on the site of Argentine, village built on a rocky spur overlooking the valley of the Nizonne, are believed to date from the Middle Ages. Staircase steps, shelves, grain silos were made into the western cave. The eastern cave houses a mysterious necropolis which was most certainly used as a cemetery for the lepers of a lazaretto run in the beginning of the 18th century by the lord of La Rochebeaucourt. Free access.

La palabra "cluzeau" designa en Périgord un abrigo excavado o tallado por el hombre en la roca. Los primeros acondicionamientos del sitio de Argentine, pueblo construido sobre un espolón rocoso que domina el valle de la Nizonne, parecen datar de la Edad Media. Escalones, estantes, silos de grano fueron realizados en la cueva "Oeste". La cueva "Este" alberga una misteriosa necrópolis que era probablemente un cementerio para leprosos de un lazareto administrado a principios del siglo XVIII por el señor de La Rochebeaucourt. Acceso libre.



### Infos pratiques :

- **Une guinguette au bord de la rivière** / A riverside guinguette / Una guinguette a orillas del río
- **La visite est libre et non commentée** / The visit is self-guided with no guided commentary / La visita es libre y no está guiada
- **Visite limitée à la partie basse pour les fauteuils roulants et PMR** / Visit limited to the lower area for wheelchair users and persons with reduced mobility (PRM) / Visita limitada a la parte baja para usuarios de silla de ruedas y personas con movilidad reducida (PMR)
- **Parking ombragé** / Shaded parking / Aparcamiento sombreado
- **À 5 minutes à pied du centre-ville de Brantôme** / Just a 5-minute walk from the centre of Brantôme / A solo 5 minutos a pie del centro de Brantôme
- **Des jeux en bois et un jeu énigmatique tout le long du parcours** / Wooden games and an enigmatic game throughout the trail / Juegos de madera y un juego enigmático a lo largo del recorrido
- **Animaux tenus en laisse autorisés** / Pets on a leash allowed / Se permiten animales con correa



### Période d'ouverture :

- **Ouvert / Open / Abierto** : 04/04/2026 - 01/11/2026



### Tarifs :

- **8€** : Adultes/Adults/Adultos
- **4€** : Enfants/Children/ Niños (4-12 ans/years/años)
- **6€** : Réduit (personne en situation de handicap & 12-25 ans) / Reduced (disabled people & 12-25 years) / Reducido (personas con discapacidad & 12-25 años)
- **3€** : Visite limitée uniquement (partie basse -> PMR) / Limited visit only (lower part -> PMR) / Solo visita limitada (parte inferior -> PMR)
- **Gratuit** : -4 ans/years/años



### Période d'ouverture :

- Ouvert toute l'année



### Tarifs :

- **Entrée gratuite**

## Cluzeaux de Saint-Pardoux-de-Mareuil

Cluzeaux (cave dwellings) of Saint-Pardoux-de-Mareuil / Cluzeaux (viviendas troglodíticas) de Saint-Pardoux-de-Mareuil



Les cluzeaux de Saint-Pardoux-de-Mareuil appartiennent à la catégorie des cluzeaux de bas de falaise, qui sont le plus souvent des grottes naturelles aménagées par l'homme dès le Haut Moyen Âge. Tout porte à croire qu'une communauté religieuse chrétienne occupa ces abris dans les premiers siècles de notre ère. Les caractéristiques des aménagements troglodytiques se retrouvent à Saint-Pardoux : silos à grains, citernes à eau, niches, étagères, auges... L'existence de sarcophages à l'extérieur du site laisse supposer la présence d'une nécropole sur la colline. Accès libre.

The troglodytic dwellings of Saint-Pardoux-de-Mareuil belong to the category of cliff bottom dwellings, which are usually natural caves used by men from the Early Middle Ages. Evidence leads to believe that a Christian religious community occupied these shelters in the first centuries of the Common Era. All the characteristics of troglodytic settlements are found at Saint-Pardoux: grain silos, water tanks, recesses, shelves, troughs... The sarcophagi found outside the site lead to suppose the existence of a necropolis on the hill. Free access.

Las viviendas troglodíticas de Saint-Pardoux-de-Mareuil pertenecen a la categoría de las viviendas troglodíticas a pie de acantilado, que son generalmente cuevas naturales acondicionadas por el hombre desde la Alta Edad Media. Todo apunta a pensar que una comunidad religiosa cristiana ocupó estos abrigos en los primeros siglos de nuestra era. Todas las características de los acondicionamientos troglodíticos se encuentran en Saint-Pardoux: silos de grano, cisternas de agua, hornacinas, estantes, pesebres... La existencia de sarcófagos en la parte exterior del sitio lleva a suponer la presencia de una necrópolis sobre la colina. Acceso libre.

Saint-Pardoux-de-Mareuil  
24340 Mareuil en Périgord  
 05 53 05 80 63  
 contact@perigord-dronne-belle.fr  
 www.perigord-dronne-belle.fr



### Période d'ouverture :

- Ouvert toute l'année



### Tarifs :

- **Entrée gratuite**





📍 Les Brageots Saint-Crépin-de-Richemont  
24310 Brantôme en périgord  
☎ 05 53 05 80 63  
✉ contact@perigord-dronne-belle.fr  
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr  
🌐 www.meulieres-de-saint-crépin.eu

## Sentier des meulières

Quern stone quarries path /  
Sendero de las canteras de muelas



Les plateaux et les bois du village de Saint-Crépin-de-Richemont cachent une histoire peu banale qui s'étira sur plusieurs milliers d'années : l'extraction des meules à mouder les grains. Sans elles, nous n'aurions pas eu de pain dans nos vies. Cette industrie originale a laissé derrière elle un labyrinthe de carrières jonchées de monstres de pierre, certains romains, d'autres d'hier. Le peuple des carrières vous accompagnera dans votre voyage dans le temps jusqu'aux origines du pain, et vous racontera l'histoire des hommes qui accomplirent des exploits pour tirer des « Riches Monts » des montagnes de meules rondes. Panneaux explicatifs dotés d'un QR code qui déclenche une ambiance sonore. Temps de parcours : 1h30 à 2h00. Longueur du circuit : 2,7 km. Dénivelé : 100 m. Chaussures de marche conseillées. Visite commentée gratuite en juillet et août les mardis et jeudis matin sur réservation au 05 53 05 80 63. Accès libre le reste de l'année.

🇬🇧 The plateaux and woods in the village of Saint-Crépin-de-Richemont conceal an unusual story which stretches over a span of several thousand years: the extraction of quern stones. Without them, we would not have had bread in our lives. This original industry left behind labyrinthine quarries strewn with quern stones from Roman to Modern times. Discover these quarries by following the path. The quarrymen will lead you through time to the origin of bread and tell you the story of the men who carved out quern stones from these "Rich Mountains". Explanatory signs. Duration : 1.5 to 2 hours. Circuit length: 2.7 km. Difference of elevation : 100 m. Walking shoes recommended. Free guided tour in July and August on Tuesdays and Thursdays morning upon reservation at 05 53 05 80 63. Free access the rest of the year.

🇪🇸 Las mesetas y los bosques del pueblo de Saint-Crépin-de-Richemont esconden una historia extraordinaria que se extiende sobre un periodo de millares de años: la extracción de las muelas para moler los granos. Sin ellas, no habríamos podido comer pan cada día. Esta industria original dejó un laberinto de canteras cubiertas de monstruos de piedra, algunos romanos, otros de ayer. El pueblo de las canteras le acompañara en su viaje a través del tiempo hasta los orígenes del pan y le contará la historia de los hombres que cumplieron hazañas para extraer de los "Ricos Montes" un montón de muelas redondas. Carteles explicativos. Duración : 1h30-2h00. Longitud : 2,7 km. Desnivel : 100 m. Se recomiendan zapatos cómodos y propios para caminar. Visita comentada gratuita en julio y agosto los martes y jueves por la mañana con reserva previa: 05 53 05 80 63. Acceso libre el resto del año.

📍 Tarifs : Entrée gratuite

## Le sentier de découverte du plateau d'argentine



The plateau of argentine discovery  
footpath / El sendero de descubrimiento  
de la meseta de argentine



Le plateau calcaire d'Argentine, « Natura 2000 », fait partie du réseau de sites naturels du Parc Périgord-Limousin. Il recèle de nombreux trésors : une faune et une flore d'une variété exceptionnelle (Engoulevent d'Europe, Pie-grièche écorcheur, Léopard ocellé, orchidées sauvages...), des carrières, un village perché. Guidé par l'Alouette, prenez le temps de découvrir ses richesses le long d'un sentier jalonné de panneaux explicatifs. Départ : parking du plateau d'Argentine (suivre l'Alouette). Distance : 5 km. Durée : 2h30. Divagation des chiens non tenus en laisse interdite du 1<sup>er</sup> avril au 31 août. Livret de découverte disponible gratuitement au Parc naturel régional Périgord-Limousin, à l'Office de Tourisme et téléchargeable sur : <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

🇬🇧 The limestone plateau of Argentine, listed as a "Natura 2000" site, is part of the Périgord-Limousin Park natural sites network. It holds many treasures: a fauna and a flora of an exceptional variety (European nightjar, Red-backed shrike, Ocellated lizard, wild orchids...), quarries, and a village built on a rock terrace. Guided by the Lark, take the time to discover its treasures along a path marked with explanatory signs. Departure: plateau of Argentine car park (follow the Lark). Length: 5 km. Duration: 2h30. Wandering of dogs not on a leash prohibited from April 1st to August 31st. Free discovery booklet available at the Périgord-Limousin Regional Natural Park, at the Tourist Office and available for download from: <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

🇪🇸 La meseta calcárea de Argentine, clasificado como sitio "Natura 2000", forma parte de la red de sitios naturales del Parque Périgord-Limousin. Encierra numerosos tesoros: una fauna y una flora de una variedad excepcional (Chotacabras gris, Alcaudón dorsirrojo, Lagarto ocelado, orquídeas salvajes...), canteras, un pueblo construido sobre un acantilado rocoso. Guiado por la Alondra, descubre sus riquezas a lo largo de un sendero jalonado por carteles explicativos. Punto de salida: aparcamiento de la meseta de Argentine (seguir la Alondra). Longitud : 5 km. Duración : 2h30. Se prohíbe la circulación de perros sin correa del 1 de abril al 31 de agosto. Se proporciona gratuitamente un folleto de descubrimiento en el Parque natural regional Périgord-Limousin y en la Oficina de Turismo. Se puede también descargarlo aquí: <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

📍 24340 La Rochebeaucourt-et-Argentine  
☎ 05 53 05 80 63  
✉ contact@perigord-dronne-belle.fr  
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

📍 Parc naturel régional  
Périgord-Limousin  
La Barde 24450 La Coquille  
☎ 05 53 55 36 00  
✉ info@pnrpl.com  
🌐 www.pnr-perigord-limousin.fr



Tarifs :  
• Entrée gratuite

# ACTIVITÉS

## ACTIVITIES / ACTIVIDADES



Explorez le territoire où nature, patrimoine et aventure se rencontrent. Glissez sur la Dronne en canoë, bateau ou paddle. Rafraîchissez-vous dans les zones de baignade, et parcourez les nombreux sentiers de randonnée à pied, à VTT, sur un quad, à cheval ou à trottinette au cœur de la nature ainsi que sur les circuits vélo sur route. Les familles apprécieront le géocaching Terra Aventura et les carnets d'enquête pour découvrir le patrimoine en s'amusant. Les amateurs de calme pourront aussi profiter de la pêche dans les rivières de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégorie du territoire. Pour une pause culturelle ou détente, découvrez les médiathèques, ou profitez des parcs et aires de jeux.



🇬🇧 Explore the region where nature, heritage, and adventure come together. Glide down the Dronne River by canoe, boat, or paddleboard, cool off in the swimming areas, and discover the many hiking trails on foot, by mountain bike, quad bike, horseback, or scooter through the heart of nature, as well as the road cycling routes. Families will enjoy Terra Aventura geocaching and the treasure hunt booklets, which offer a fun way to discover local heritage. Those seeking tranquility can also enjoy fishing in the area's first and second category rivers. For a cultural break or relaxing break, visit the libraries or enjoy the parks and playgrounds.

🇪🇸 Explore la región donde se encuentran naturaleza, patrimonio y aventura. Deslícese por el río Dronne en canoa, barco o paddle surf, refrésquese en las zonas de baño y recorra las numerosas rutas de senderismo a pie, en bicicleta de montaña, quad, a caballo o en patinete por la naturaleza, así como las rutas de ciclismo de carretera. Las familias disfrutarán del geocaching Terra Aventura y de los cuadernos de caza del tesoro que ofrecen una forma divertida de descubrir el patrimonio local. Los amantes de la tranquilidad también podrán disfrutar de la pesca en los ríos de primera y segunda categoría de la región. Para una escapada cultural o para relajarse, descubra las bibliotecas o disfrute de los parques y áreas de juego.

## Allo Canoës

Canoeing / Piragüismo



Allo Canoës est à 1 km de Brantôme. Vivez l'expérience canoë ou kayak au cœur de paysages naturels remarquables. Profitez d'une descente paisible et ludique, rythmée par des barrages et toboggans, pour découvrir la ville sous un angle unique, depuis l'eau. Sur place, un grand parking privé ombragé, un espace pique-nique et des toilettes. Les navettes sont prises en charge par une équipe expérimentée, encadrée par un professionnel diplômé, multiple champion de France, garantissant sécurité, expertise et conseils de qualité.

Allo Canoës, located 1 km from Brantôme, invites you to experience canoeing or kayaking in the heart of remarkable natural landscapes. Enjoy a peaceful and fun descent, punctuated by small dams and water slides and discover the town from a unique perspective, from the water. On site, a large shaded private parking area, a picnic area and restrooms. Shuttle services are managed by an experienced team, supervised by a certified professional and multiple French champion, ensuring safety, expertise and high-quality advice.

Allo Canoës, situado a 1 km de Brantôme, le invita a vivir la experiencia del piragüismo o kayak en el corazón de paisajes naturales excepcionales. Disfrute de un descenso tranquilo y divertido, con presas y toboganes, para descubrir la ciudad desde un ángulo único, desde el agua. Disponemos de un amplio aparcamiento privado a la sombra, una zona de picnic y aseos. Los traslados están a cargo de un equipo experimentado, supervisado por un profesional titulado y múltiple campeón de Francia, lo que garantiza seguridad, experiencia y consejos de calidad.



**Tarifs :**   
• de 10€ à 25€ : par personne

**Période d'ouverture :**  
• Ouvert/Open/Abierto :  
01/04/2026 - 30/09/2026

79 Route du Moulin de Grenier  
24340 Brantôme en Périgord  
 06 01 78 29 58  
 allocanoes@gmail.com  
 www.allocanoes24.com



## Brantôme Canoë

Canoeing / Piragüismo



Brantôme Canoë & Co propose diverses activités de plein air pour explorer la région autrement : canoë, kayak et stand-up paddle sur la Dronne, ainsi que des randonnées à trottinette tout-terrain pour s'aventurer sur les sentiers environnants. Une façon ludique et dynamique de profiter de la nature !



14 avenue Andre Maurois  
24310 Brantôme en Périgord  
 05 53 05 77 24  
 brantome-canoë@wanadoo.fr  
 www.brantomecanoë.com



**Période d'ouverture :**

• Ouvert/Open/Abierto :  
04/04/2026 - 04/10/2026



**Tarifs :**

• Tous les tarifs sont en ligne sur le site internet sur / All prices are available online on the website / Todas las tarifas están disponibles en línea en el sitio web :  
<https://www.brantomecanoë.com>

Brantôme Canoë & Co offers a variety of outdoor activities to explore the region in a different way: canoeing, kayaking, and stand-up paddle boarding on the Dronne River, as well as off-road scooter rides to venture along the surrounding trails. A fun and dynamic way to enjoy nature!

Brantôme Canoë & Co propone diversas actividades al aire libre para descubrir la región de una manera diferente: piragüismo, kayak y paddle surf en el río Dronne, así como rutas en patinete todoterreno para aventurarse por los senderos de los alrededores. ¡Una forma divertida y dinámica de disfrutar de la naturaleza!



📍 Avenue Pierre de Bourdeille  
24310 Brantôme en Périgord  
☎ 06 29 77 98 97  
✉ contact@brantomecroisieres.com  
🌐 www.brantomecroisieres.com

## Les croisières de Brantôme

Boat on the river / Barco en el río



Partez à la découverte de Brantôme, la Venise du Périgord ! Au fil de l'eau, sur le canal des moines puis sur la rivière, la croisière commentée vous fera découvrir le riche patrimoine. Naviguez sereinement au fil de la Dronne à Brantôme et laissez-vous bercer par le charme et la sérénité de la « Venise du Périgord ». À bord de notre bateau spacieux et silencieux grâce à sa propulsion électrique, découvrez les trésors cachés de notre cité médiévale et profitez d'un moment de détente unique.

🇬🇧 Set off to discover Brantôme, the Venice of the Périgord ! Gliding along the water, first on the Monks' Canal and then on the river, this guided cruise reveals the area's rich heritage. Sail peacefully along the Dronne in Brantôme and let yourself be carried away by the charm and serenity of the "Venice of the Périgord." Aboard our spacious, quiet boat powered by electric propulsion, discover the hidden treasures of our medieval town and enjoy a truly unique moment of relaxation.

🇪🇸 ¡Descubra Brantôme, la Venecia del Périgord ! A lo largo del río, por el canal de los monjes y luego por el río, el crucero comentado le permitirá descubrir un rico patrimonio. Navegue tranquilamente por el río Dronne en Brantôme y déjese mecer por el encanto y la serenidad de la "Venecia del Périgord". A bordo de nuestra embarcación amplia y silenciosa, gracias a su propulsión eléctrica, descubra los tesoros ocultos de nuestra ciudad medieval y disfrute de un momento único de relajación.

 **Période d'ouverture :**  
• Ouvert/Open/Abierto :  
04/04/2026 - 01/11/2026

 **Tarifs :**                                                

## Randonnées

### Walking / Rutas de senderismo

À pied, à VTT, ou à cheval, partez à la découverte des paysages bucoliques du territoire. Sur nos parcours, sur nos sentiers (certains sont inscrits au PDIPR-Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée), laissez-vous porter par le murmure de la Dronne et le chant des oiseaux, flânez dans les sous-bois et savourez pleinement la douceur de vivre d'ici.



📍 **Départ** Jardin public de Brantôme  
 📏 **Distance** 10 km  
 ⌚ **Durée** 2h45 - Balisage bleu

Source : opentopomap.org

L'entretien des chemins et le balisage sont assurés par la mairie de Brantôme.

## Brantôme en Périgord

### BOUCLE 1 : CHAMBON



Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert Galant), suivre le chemin du « Vert Galant » (en longeant le parking). Emprunter le balisage du GR 654 (rouge et blanc) jusqu'à la sortie du lieu-dit Labrousse. Puis prendre le chemin herbeux à droite jusqu'à la route. Tourner à droite sur la route puis emprunter un chemin à gauche. Puis à gauche traverser la rivière Dronne par le pont de Grenier. Tourner à gauche sur la RD 78. Au moulin de Grenier, tourner à droite et continuer la route. Au Pic prendre à droite et suivre le balisage du GR 36. Traverser le pont piéton au-dessus de la RD 939 et poursuivre jusqu'à une intersection. Prendre à droite le chemin blanc jusqu'au Châtenet. Avant la ferme, tourner à gauche. Suivre la route puis tourner à droite et emprunter le pont coudé jusqu'au jardin.



### Points d'intérêt

Points of interest / Puntos de interés

- 1 Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC
- 2 Zones humides
- 3 Moulin de grenier du XVII<sup>e</sup> siècle, arrêté en 2002
- 4 Moulin de Lafon, ancienne station de pompage de la maison de repos des Fougères
- 5 Point de vue sur la ville
- 6 Habitats troglodytiques encore occupés et carrières de pierres qui ont servi à bâtir la ville de Brantôme
- 7 Pont coudé du XVI<sup>e</sup> siècle
- 8 Abbaye du XVII<sup>e</sup> siècle

## Brantôme en Périgord

### BOUCLE 2 : LE CHÂTENET



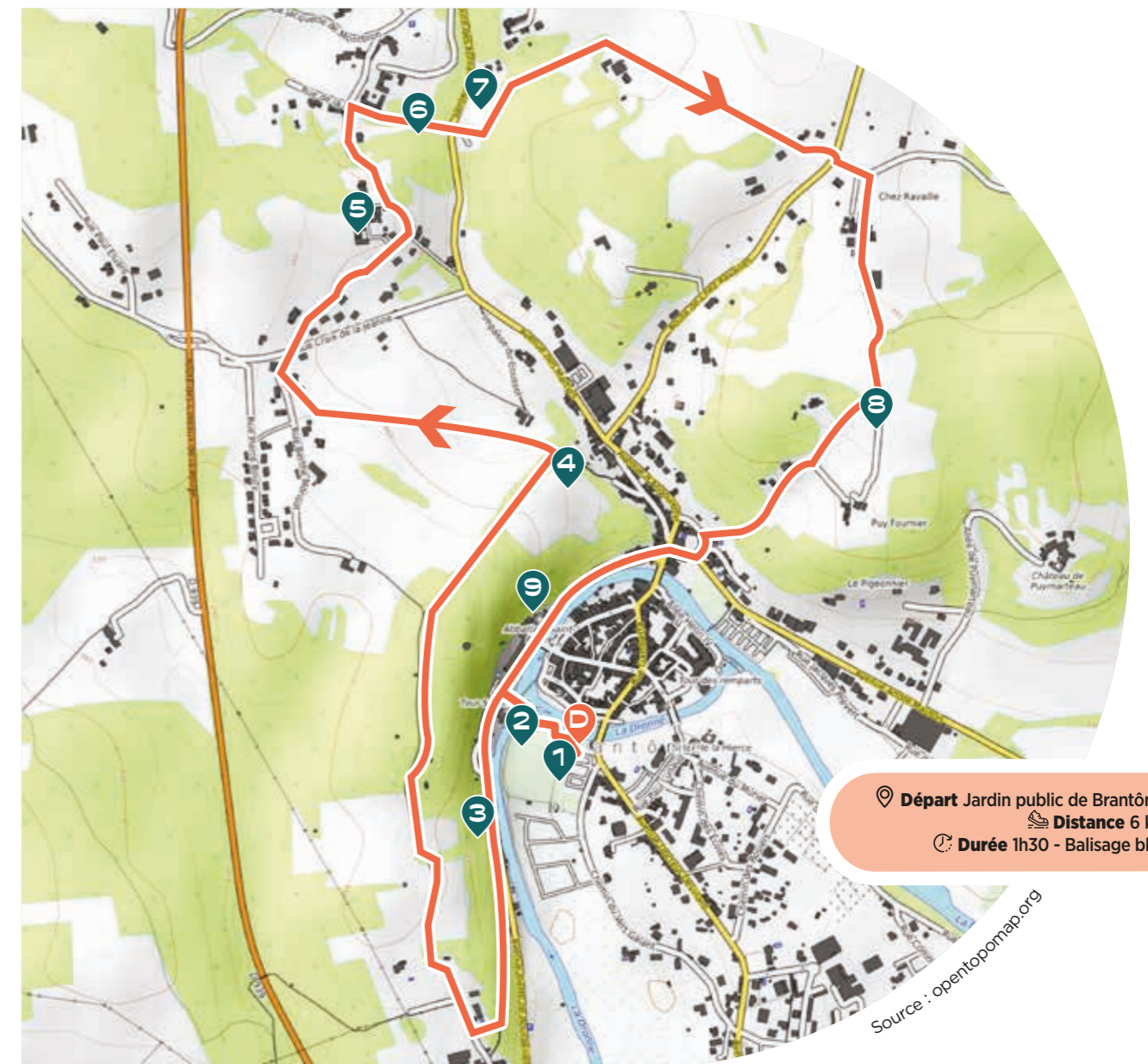
Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert galant), traverser le jardin et emprunter le pont coudé. Puis prendre la route à gauche. À 450 m après les habitats troglodytiques, prendre le chemin qui monte à droite. Au Châtenet, prendre à droite et suivre le balisage GR 36 (rouge et blanc) le long de la ligne de crête jusqu'au pigeonnier. Revenir sur ses pas et au niveau de l'intersection, prendre à gauche le chemin herbeux qui monte. Le poursuivre sur la droite puis à la route prendre à droite. Traverser la route tout droit en direction du Petit St-Pardoux. Le contourner par la droite. À l'intersection, prendre à droite en longeant le monument des Fusillés et traverser la RD 939 et le parking en castine. Poursuivre en face sur le chemin puis la route. À l'intersection, traverser et prendre en face puis à l'intersection prendre à droite en direction de « Chez Ravaille ». À la sortie du hameau de « Chez Ravaille », continuer tout droit sur la route et poursuivre la route à droite qui descend. À l'intersection, prendre à droite vers l'abbaye. Retour à gauche en empruntant le pont coudé jusqu'au jardin.



### Points d'intérêt

Points of interest / Puntos de interés

- 1 Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC
- 2 Pont coudé du XVI<sup>e</sup> siècle
- 3 Habitats troglodytiques encore occupés et carrières de pierres qui ont servi à bâtir la ville de Brantôme
- 4 Pigeonnier octogonal réhabilité - Rue des cailloux, ancienne voie romaine Périgueux/Saintes
- 5 Ancien clocher de l'ancienne paroisse de Brantôme (privé) au Petit St-Pardoux
- 6 Monument des Fusillés du 26 mars 1944
- 7 Petit Cluzeau (privé)
- 8 Point de vue sur Brantôme et son abbaye
- 9 Abbaye de Brantôme du XVII<sup>e</sup> siècle



📍 **Départ** Jardin public de Brantôme  
 📏 **Distance** 6 km  
 ⌚ **Durée** 1h30 - Balisage bleu

Source : opentopomap.org

L'entretien des chemins et le balisage sont assurés par la mairie de Brantôme.

## Brantôme en Périgord

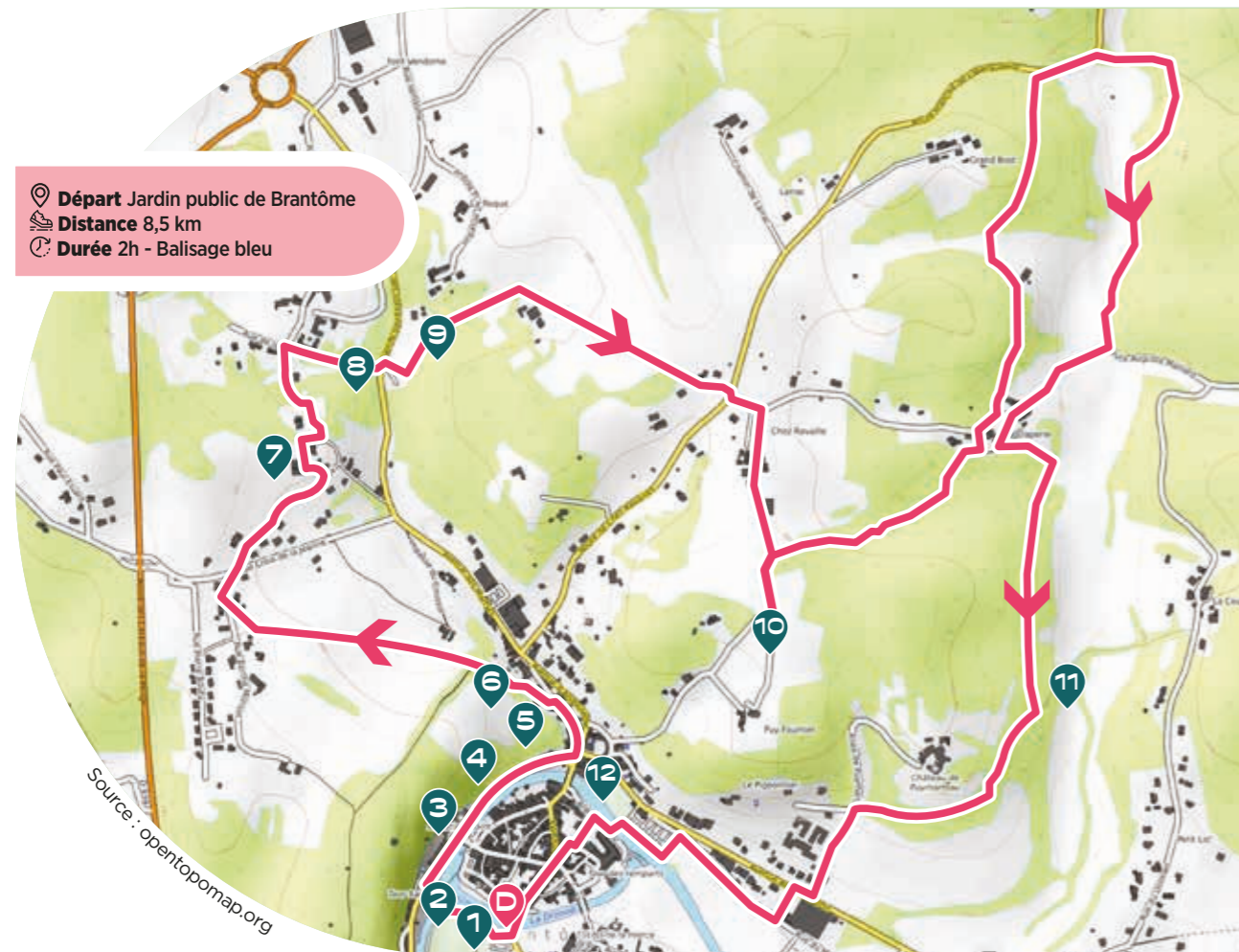
### BOUCLE 3 : LA CLAPERIE



Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert galant), traverser le jardin et emprunter le pont coudé. Puis prendre la route à droite et passer devant l'abbaye, passer sous la porte des Réformés. Au carrefour prendre à gauche la petite rue Daumesnil qui monte. Continuer à gauche sur le sentier menant à La Pouge. À la route, tourner à droite, puis traverser la route et suivre en face le Petit St-Pardoux. Contourner le hameau par la gauche, puis prendre à gauche jusqu'à l'intersection. Prendre à droite en longeant le monument des fusillés et traverser la RD 939 et le parking en castine. Poursuivre en face sur le chemin puis la route. À l'intersection, traverser et prendre en face puis à l'intersection prendre à droite en direction de « Chez Ravaille ». À la sortie du hameau « Chez Ravaille », continuer tout droit sur 250 m pour admirer Brantôme depuis le point de vue, puis revenir sur ses pas et tourner à droite pour prendre un chemin qui descend jusqu'à La Claperie. Prendre à droite, puis à la route descendre à droite sur 50 m avant de tourner à gauche sur la route goudronnée qui remonte. Poursuivre jusqu'à la route puis prendre à droite sur 150 m. Prendre le chemin à droite qui traverse le Libourny. À l'intersection prendre à droite. À la route, tourner à droite pour remonter vers La Claperie. Prendre à gauche. Puis à l'intersection prendre à gauche et continuer le chemin vers Puy Marteau. À l'intersection prendre à droite et longer le chemin en contrebas de Puy Marteau. À la route, prendre à gauche et passer devant l'EPHAD. Puis traverser la route et se diriger à droite pour prendre la voie douce en longeant la rivière Dronne. Poursuivre tout droit pour revenir par l'abbaye ou prendre la passerelle à gauche et traverser le centre pour revenir au jardin.

### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

- 1 Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC
- 2 Pont coudé du XVI<sup>e</sup> siècle
- 3 Abbaye de Brantôme du XVII<sup>e</sup> siècle
- 4 Porte des Réformés - Consulter le panneau historique 15
- 5 Ancienne voie romaine Périgueux / Saintes - Consulter les panneaux 38, 39 et 40
- 6 Pigeonnier octogonal réhabilité - Rue des cailloux, ancienne voie romaine Périgueux/Saintes
- 7 Ancien clocher de l'ancienne paroisse de Brantôme (privé) au Petit St Pardoux
- 8 Monument des Fusillés, 26 mars 1944
- 9 Petit Cluzeau (privé)
- 10 Point de vue sur Brantôme et son abbaye
- 11 Source lavoir de Puy Marteau (Château)
- 12 Après la passerelle, bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle sur la gauche et vestiges des anciens remparts de la ville

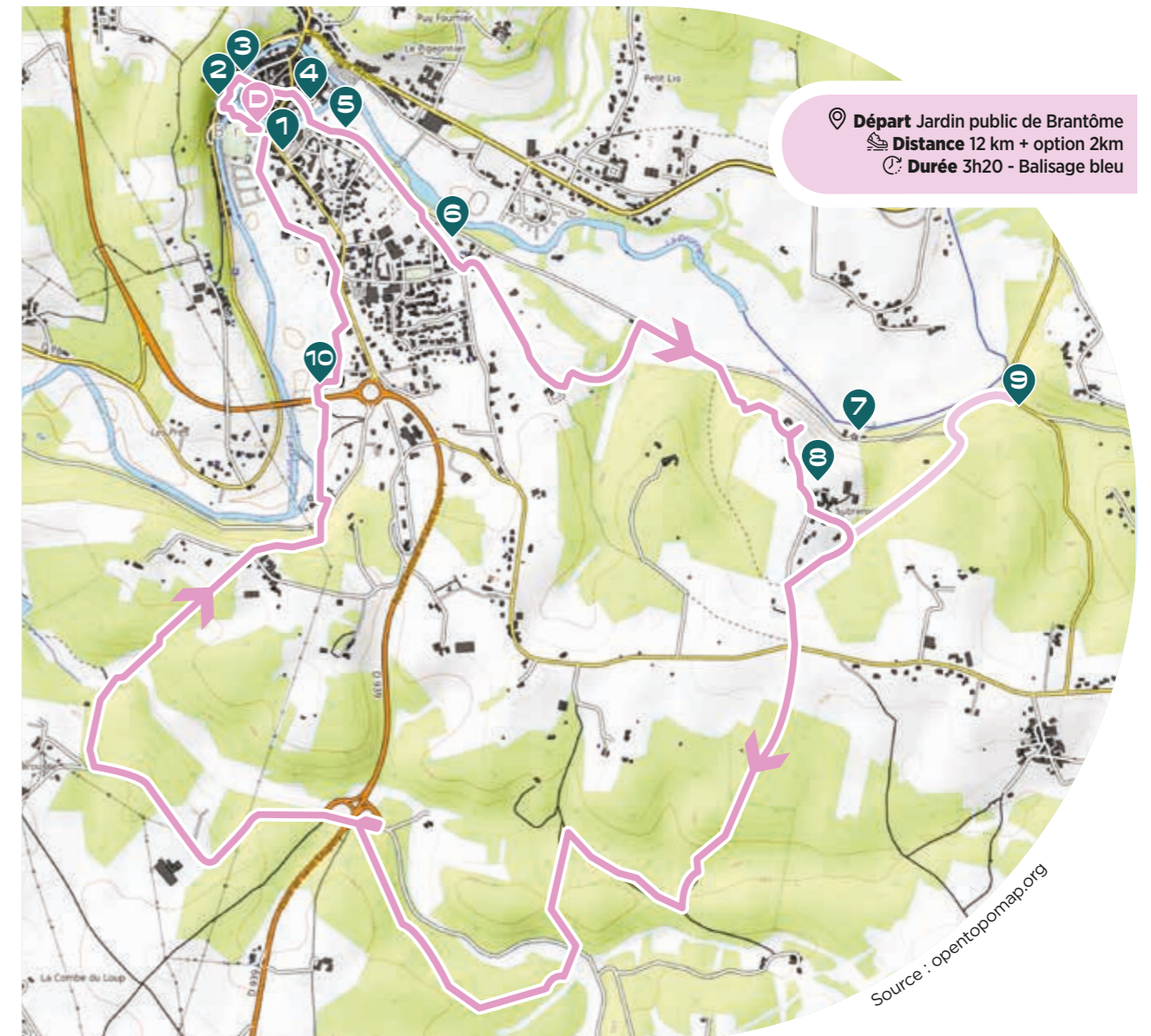


📍 **Départ** Jardin public de Brantôme  
 📏 **Distance** 8,5 km  
 ⌚ **Durée** 2h - Balisage bleu

L'entretien des chemins et le balisage sont assurés par la mairie de Brantôme.

## Brantôme en Périgord

### BOUCLE 4 : LA FONTAINE D'AMOUR



📍 **Départ** Jardin public de Brantôme  
 📏 **Distance** 12 km + option 2km  
 ⌚ **Durée** 3h20 - Balisage bleu

L'entretien des chemins et le balisage sont assurés par la mairie de Brantôme.

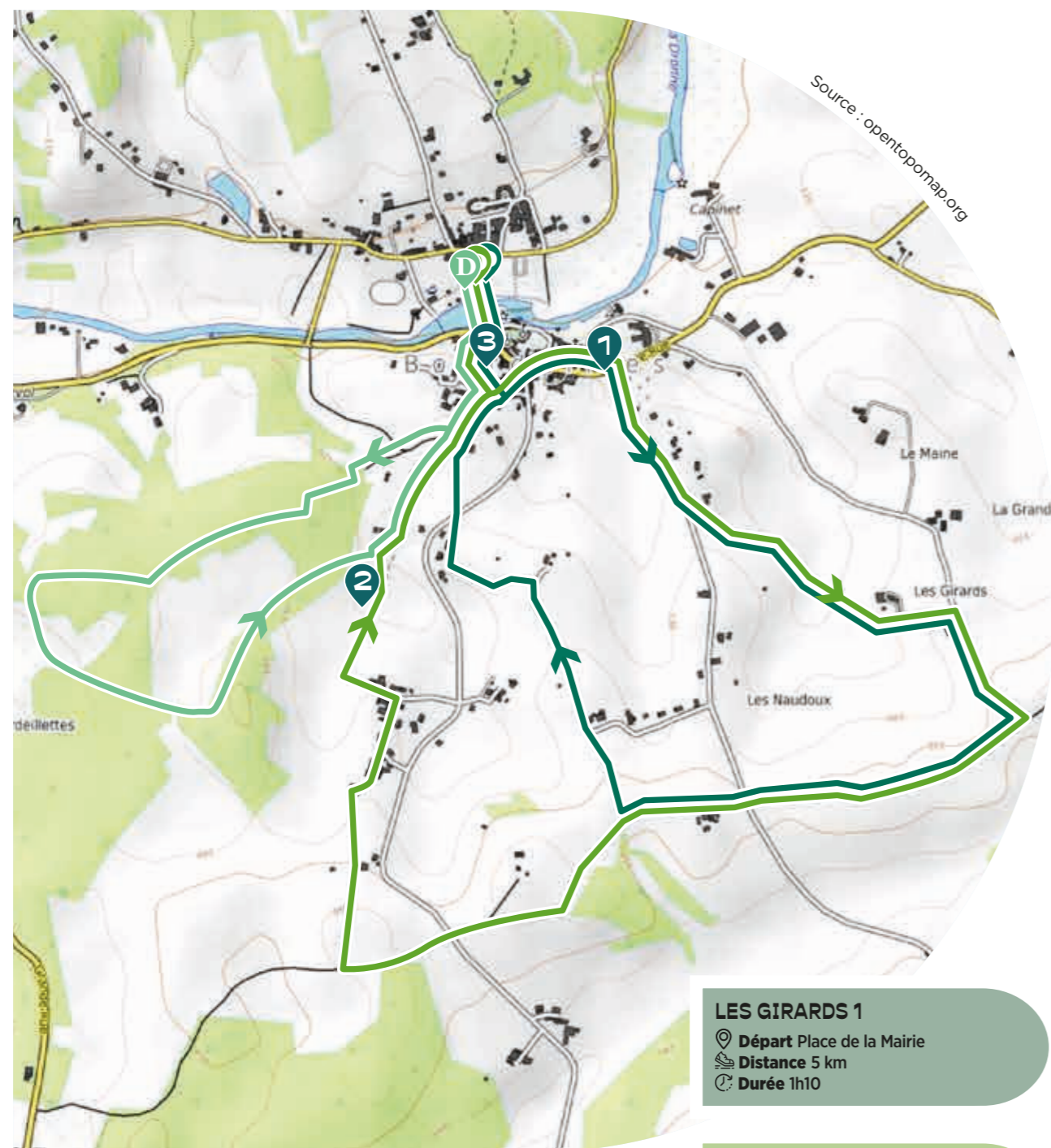
Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert galant), traverser le jardin et emprunter le pont coudé. Puis prendre la route à droite et passer devant l'abbaye de Brantôme. Dos à l'abbaye, traverser le pont et poursuivre rue Puyjoli de Meyjounissas. Au croisement avec la rue Gambetta, aller tout droit rue Jousen puis prendre la passerelle Eiffel. Sur votre gauche, longer le château de la Hierce et continuer tout droit. Après le cimetière, prendre la rue à droite et passer devant le city stade. Au stop, prendre à gauche puis à droite le chemin goudronné qui monte à Vigneras. Dans le hameau prendre à gauche, puis à droite le chemin qui descend et à gauche vers La Roussat. Prendre la route à droite et suivre le GR 654 jusqu'à Subreroches. Option : Poursuivre le GR 654 jusqu'à la Fontaine d'amour et revenir sur ses pas. Ou laisser le GR et continuer à droite, puis sur la route à gauche, jusqu'à une croix en bois. Traverser la RD 69 tout droit et prendre le chemin qui passe à travers bois puis prendre à droite. Suivre les panneaux du PDIPR (balisage jaune) et la direction Brantôme jusqu'au pont de la RD 939. Le traverser et prendre à gauche le chemin dans les bois (balisage vert). À l'intersection prendre à droite, puis à la route à droite (Labrousse) suivre le balisage du GR 654 jusqu'au jardin.

### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

- 1 Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC
- 2 Pont coudé du XVI<sup>e</sup> siècle
- 3 Abbaye de Brantôme du XVII<sup>e</sup> siècle
- 4 Rue Jousen - Consulter les panneaux 22, 23, 25, 3 et 4
- 5 Château de la Hierce
- 6 City stade
- 7 Le moulin de Lombraud
- 8 Point de vue
- 9 Fontaine d'amour et table de pique-nique
- 10 Zones humides et table de pique-nique

## Bourdeilles

Trois boucles pédestres qui vous offrent une promenade agréable et sans difficulté. Ces parcours de marche débutent Place de la Mairie puis vous mènent vers des paysages typiques de la campagne. Sur les hauteurs de la commune vous aurez l'occasion de profiter de plusieurs vues sur le village de Bourdeilles, ses alentours, ses châteaux et son donjon. Ces « petites randonnées » sont avant tout des balades par de jolis sentiers dans une zone peu vallonnée, arborée et sont accessibles à tous.



### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

- 1 Les Promenades avec le Jardin de Curé en contrebas. Vue panoramique de NE-NO sur les deux châteaux et sur la vallée de la Dronne.
- 2 Sur la descente en direction des Chambeaux, point de vue
- 3 Arrivée dans le village au pied des châteaux

**LES GIRARDS 1**  
 Départ Place de la Mairie  
 Distance 5 km  
 Durée 1h10

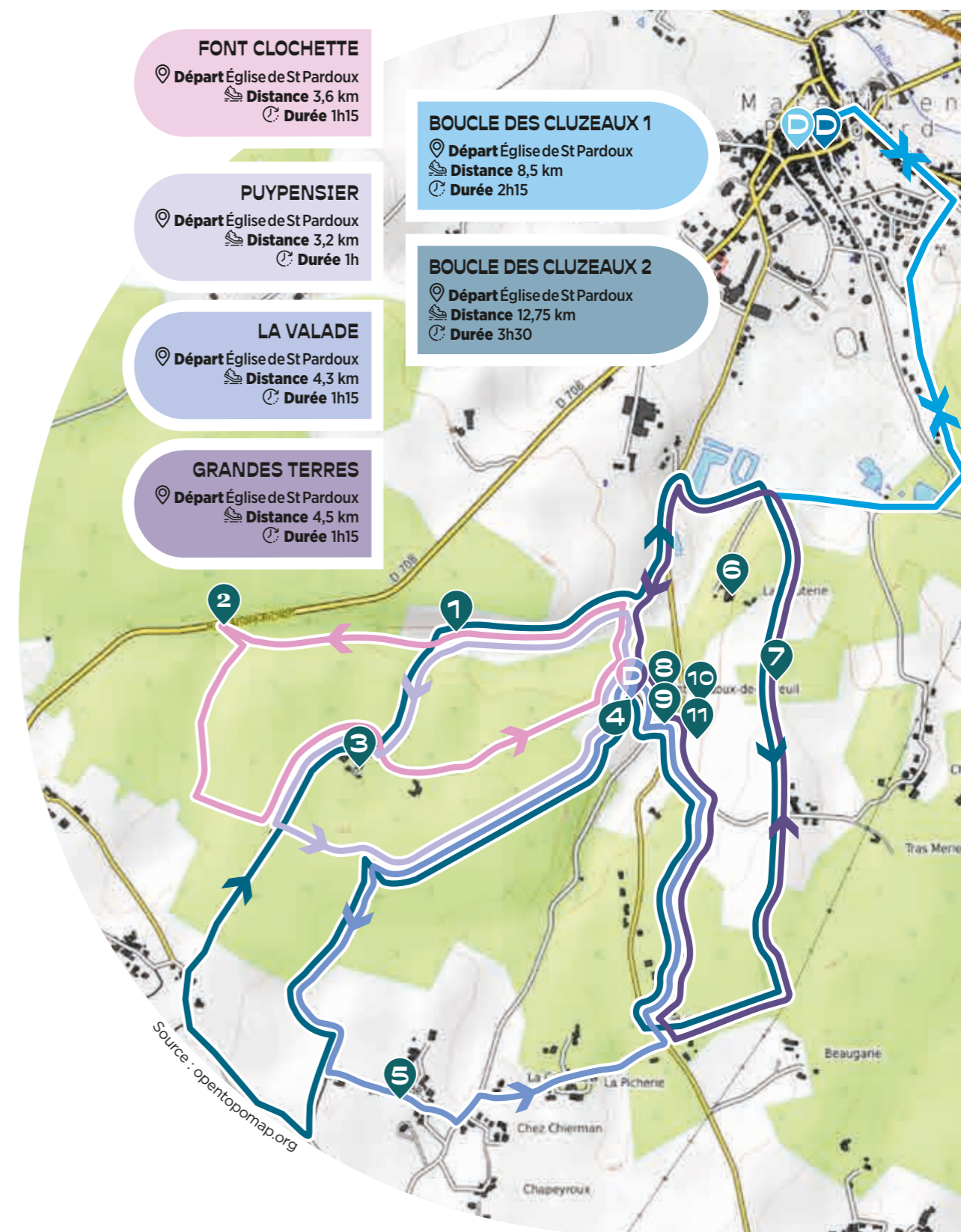
**LES CHAMBEAUX 2**  
 Départ Place de la Mairie  
 Distance 6 km  
 Durée 2h

**LES SOLITTES 3**  
 Départ Place de la Mairie  
 Distance 3,8 km  
 Durée 1h

## Mareuil en Périgord

### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

- |                              |                         |                          |                         |
|------------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1 Petit étang                | 3 Château de Beauregard | 6 Château de la Gauterie | 9 Sarcophages           |
| 2 Fontaine de Font Clochette | 4 Église de St Pardoux  | 7 Croix des Rameaux      | 10 Lavoir               |
|                              | 5 Villard               | 8 Cluzeaux               | 11 Maison du patrimoine |



#### FONT CLOCHETTE

Départ Église de St Pardoux  
 Distance 3,6 km  
 Durée 1h15

#### PUYPENSIER

Départ Église de St Pardoux  
 Distance 3,2 km  
 Durée 1h

#### LA VALADE

Départ Église de St Pardoux  
 Distance 4,3 km  
 Durée 1h15

#### GRANDES TERRES

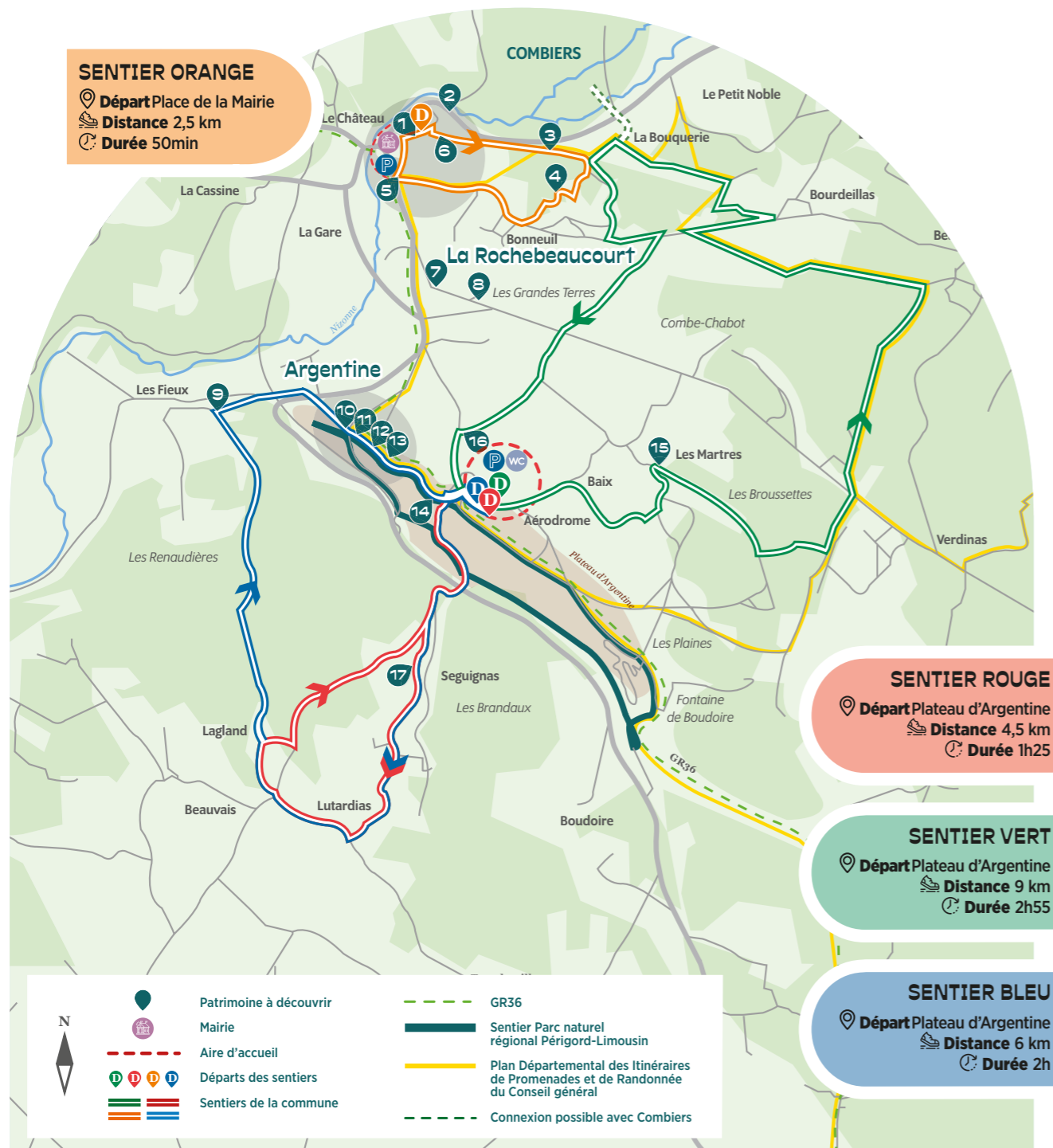
Départ Église de St Pardoux  
 Distance 4,5 km  
 Durée 1h15

#### BOUCLE DES CLUZEAUX 1

Départ Église de St Pardoux  
 Distance 8,5 km  
 Durée 2h15

#### BOUCLE DES CLUZEAUX 2

Départ Église de St Pardoux  
 Distance 12,75 km  
 Durée 3h30



Retrouvez tous les circuits de La Rochebeaucourt sur le site [www.visorando.com](http://www.visorando.com) ou sur l'application VISORANDO

## Points d'intérêt

Points of interest / Puntos de interés

- |                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| ① Église Saint-Théodore             | ⑦ Croix des Rameaux                 | ⑬ Sarcophages d'Argentine |
| ② Croix de la Mission 1935          | ⑧ Bornes de la ligne de démarcation | ⑭ Reposoir d'Argentine    |
| ③ Lavoir de la Fontaine de Bonneuil | ⑨ Croix de Fieux                    | ⑮ Notre-Dame des Martres  |
| ④ Croix de Bonneuil                 | ⑩ Église Saint-Martin d'Argentine   | ⑯ Croix des Sauterelles   |
| ⑤ Croix des 2 communes              | ⑪ Citerne et abreuvoir d'Argentine  | ⑰ Croix de Séguignas      |
| ⑥ Croix du Presbytère               | ⑫ Croix d'Argentine                 |                           |

## Chemins

Paths / Caminos

- |   |  |
|---|--|
| ① <b>Chemin de Dameau :</b><br>du centre bourg vers le lieu-dit Les Négreries                       | ⑦ <b>Chemin des Geais :</b><br>du lieu-dit Les Négreries vers le lieu-dit Rochecaille    |
| ② <b>Chemin des Perdrix :</b><br>du lieu-dit Candale vers le lieu-dit La Guyaunie                   | ⑧ <b>Chemin de la Carpe :</b><br>du lieu-dit Les Négreries vers le lieu-dit Le Trépart   |
| ③ <b>Chemin des cigognes :</b><br>du centre bourg vers le lieu-dit Faureille                        | ⑨ <b>Chemin du Cerf :</b><br>du lieu-dit Pierre Brune vers le lieu-dit Saint Georges     |
| ④ <b>Chemin des Palombes :</b><br>du lieu-dit La Guyaunie vers le lieu-dit La Mothe                 | ⑩ <b>Chemin des Sangliers :</b><br>du lieu-dit Pierre Brune vers le lieu-dit Puyroudier  |
| ⑤ <b>Chemin des Pies :</b><br>du lieu-dit Chapiteau vers le lieu-dit Bas Faureille                  | ⑪ <b>Chemin des Chevreuils :</b><br>du lieu-dit Petit Jumilhac vers la Départementale 68 |
| ⑥ <b>Chemin des Écureuils :</b><br>du lieu-dit Les Négreries vers le lieu-dit Puymartin, les Giroux | ⑫ <b>Chemin des Hérissons :</b><br>du lieu-dit Négreries vers le chemin de Dameau        |



## À vélo

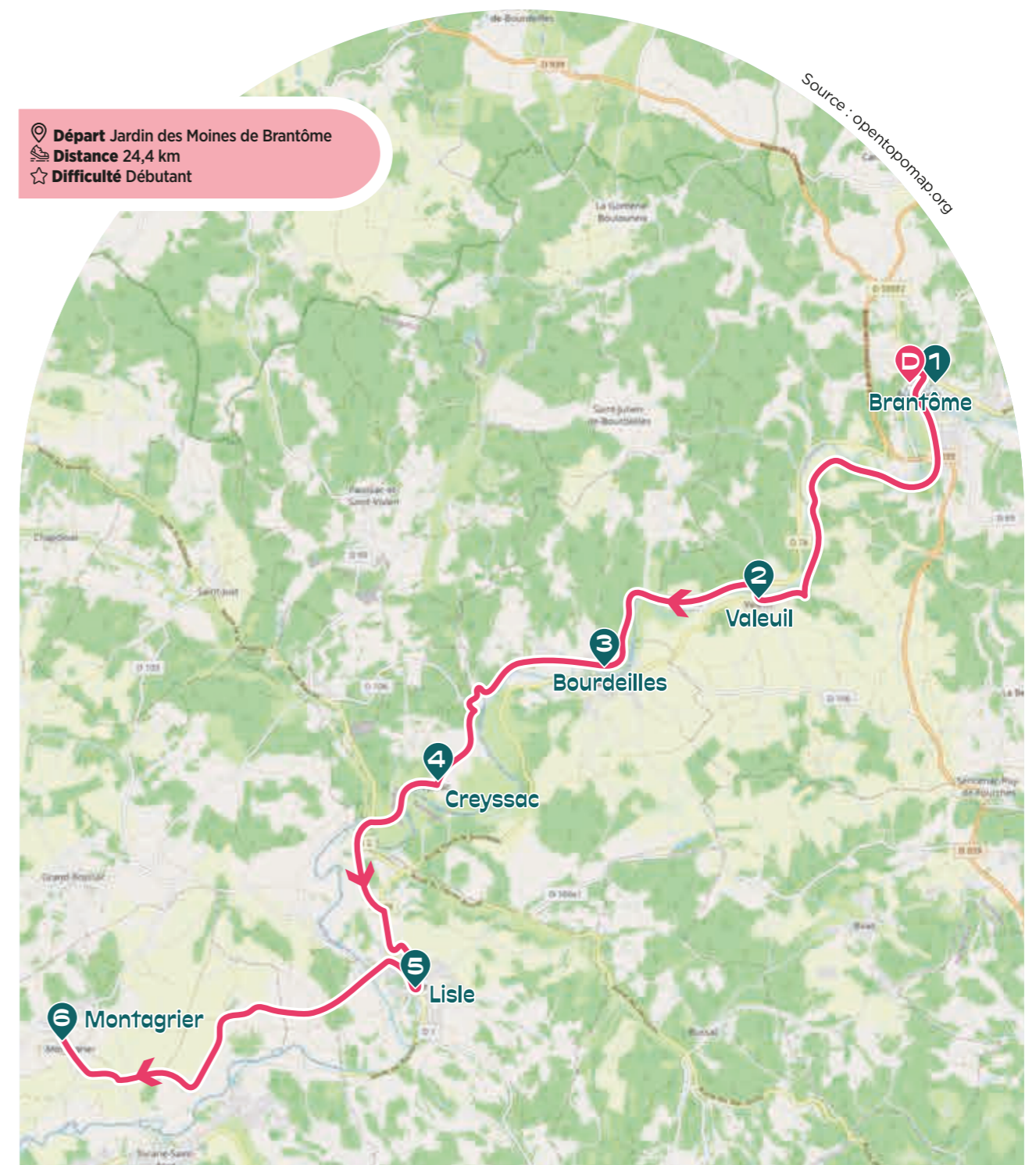
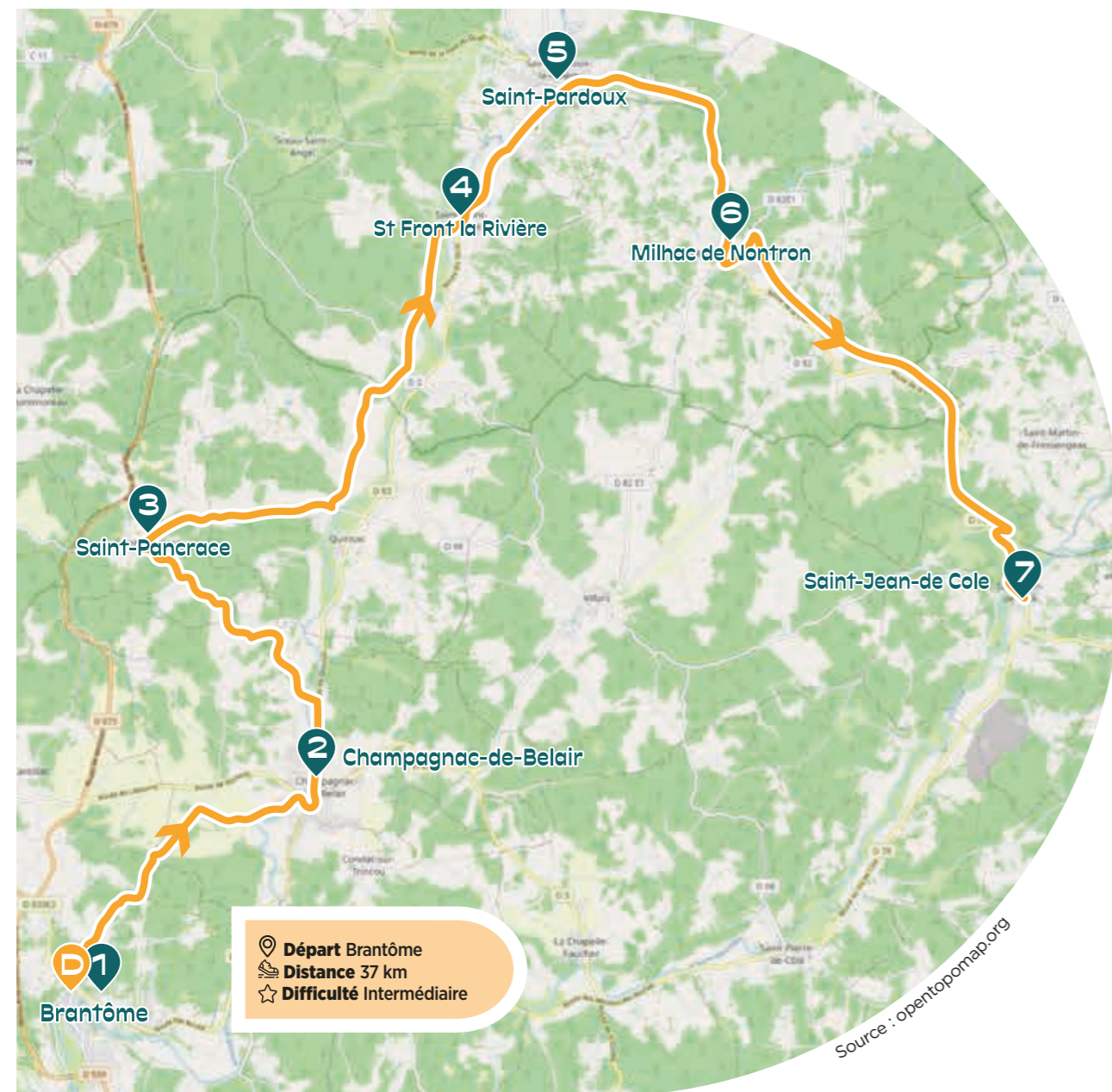
By bike / En bicicleta

### Entre Brantôme et Saint-Jean-de-Côle

Parcours en route partagée et voie verte pour découvrir depuis Brantôme, Petite Cité de Caractère, le village de Saint-Jean-de-Côle inscrit aux Plus Beaux Villages de France. Attention, le début du parcours est assez difficile et présente des montées pour lesquelles le vélo à assistance électrique est conseillé si vous n'êtes pas un peu sportif. À partir de Saint-Pancrace, le relief devient beaucoup plus doux et promet une arrivée tranquille à Saint-Pardoux, joli village au bord de la Dronne où se trouve la jonction avec la Flow Vélo. Pour arriver à Saint-Jean-de-Côle, il suffira alors de suivre la « Flow vélo » direction Thiviers, et de profiter de cette ancienne voie ferrée et de son parcours ombragé.

#### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

- 1 **Brantôme** : Abbaye en partie troglodytique
- 2 **Champagnac-de-Belair** : Église des XIV<sup>ème</sup> et XV<sup>ème</sup> siècle
- 3 **Saint-Pancrace** : Église reconstruite au XIX<sup>ème</sup> siècle, puits
- 4 **St Front la Rivière** : Église Saint-Front, romane avec coupole sur le chœur, nef du XVI<sup>e</sup> siècle et clocher-mur.
- 5 **St-Pardoux-la-Rivière** : Voie verte reliant Thiviers (17 km), viaduc
- 6 **Milhac de Nontron** : Église fortifiée du 13<sup>ème</sup> siècle
- 7 **Saint-Jean-de-Côle** : Classé parmi les "Plus beaux villages de France", château de la Marthonie, église romano-byzantine



### Entre Brantôme et Montagrier / Tocane

#### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

Au départ du jardin des Moines de Brantôme, après la traversée de la rivière par le pont médiéval, le parcours longe des jardins botaniques sur les rives de la Dronne et se poursuit sous des falaises de roches calcaires. Le donjon du château de Bourdeilles apparaît sur la berge opposée. De nombreux moulins bordent la petite route et la rivière permet des haltes rafraîchissantes en particulier à Lisle, où la baignade est surveillée. Enfin le parcours débouche sur la Maison de la Dronne, ancien moulin entièrement rénové et visitable l'été.

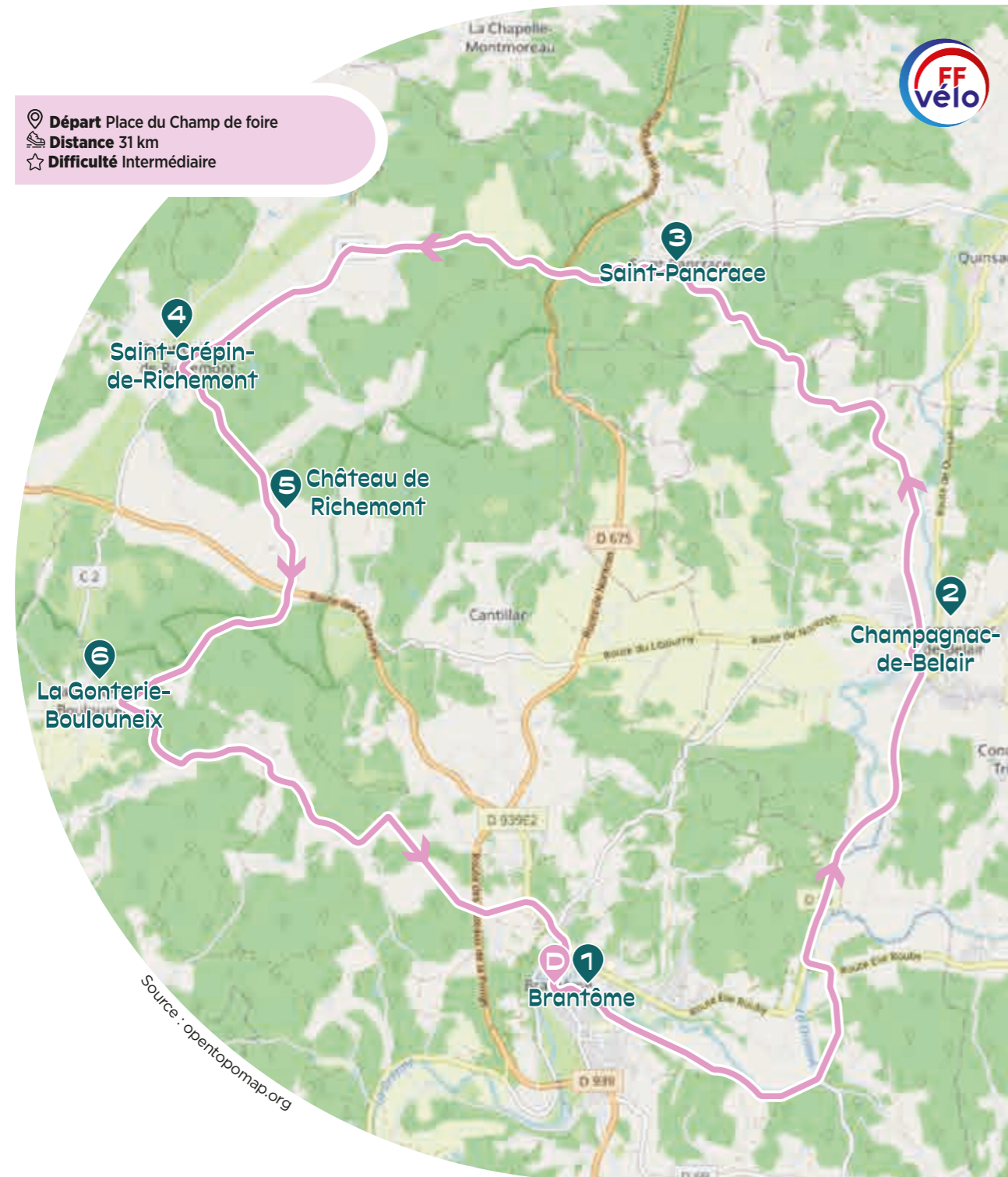
- 1 **Brantôme** : Abbaye en partie troglodytique
- 2 **Valeuil** : Église romane, moulin d'Amenot
- 3 **Bourdeilles** : Village médiévale et son château (une des 4 baronnies du Périgord)
- 4 **Creyssac** : Le gué de L'Éperon (accès rivière) et la résurgence du Bullidour
- 5 **Lisle** : Église classée, Lavoir Le Bullidour
- 6 **Montagrier** : Point de vue sur la vallée de la Dronne / maison de la Dronne (ancien moulin à farine)

## Sur les traces de Brantôme

Autour de la cité de Brantôme parfois surnommée « Venise du Périgord », vous partez par les villages et les coteaux sur la trace de Pierre de Bourdeilles, abbé laïc et seigneur de Brantôme, homme de lettres du XVI<sup>e</sup> siècle. Sur la route se trouvent des villages paisibles dont les maisons sont regroupées autour d'églises romanes modestes. Les coteaux calcaires autour de Brantôme dominent la vallée de la Dronne, rivière fraîche et sauvage qui fait la joie des baigneurs, des pêcheurs et des marins d'eau douce ! Retrouvez les parcours de randonnée sur votre smartphone en téléchargeant l'application itiAQUI !

### Points d'intérêt Points of interest / Puntos de interés

- ① **Brantôme** : Abbaye en partie troglodytique
- ② **Champagnac-de-Belair** : Église des XIV<sup>ème</sup> et XV<sup>ème</sup> s.
- ③ **Saint Pancrace** : Église reconstruite au XIX<sup>ème</sup> siècle, puits
- ④ **St Crépin de Richemont** : Sentier du pays de l'Arkose et des tailleurs de meules
- ⑤ **Château de Richemont** : Construit au XVI<sup>ème</sup> par Brantôme
- ⑥ **La Gonterie Boulouneix** : Église romane et vestige du prieuré de Belaygue



## Terra aventura



Et si votre visite devenait une aventure ? C'est ce que vous propose le géocaching Terra Aventura ! Smartphone en main, énigmes à résoudre et regard affûté, partez sur les traces des « Poi'z », petits personnages à collectionner. À travers ruelles et chemins, le jeu vous entraîne dans une exploration ludique et surprenante de Brantôme, Bourdeilles et Mareuil. Chaque étape révèle un secret bien gardé, une anecdote, un détail ou un panorama que l'on ne remarque pas toujours au premier regard. En famille ou entre amis, laissez-vous porter par cette chasse aux trésors nouvelle génération, gratuite et accessible toute l'année pour découvrir le territoire autrement !

🇬🇧 *What if your visit became an adventure ? That's exactly what the geocaching experience Terra Aventura offers! Smartphone in hand, riddles to solve and eyes wide open, set off in search of the "Poi'z," the small characters you can collect along the way. Through winding streets and scenic paths, the game leads you on a fun and surprising exploration of Brantôme, Bourdeilles and Mareuil. Each stage reveals a well-kept secret, a local anecdote, a hidden detail or a stunning viewpoint that often goes unnoticed at first glance. With family or friends, let yourself be carried away by this new-generation treasure hunt — free and available all year round — and discover the area from a whole new perspective !*

🇪🇸 *¿ Y si su visita se convirtiera en una aventura ? ¡Eso es precisamente lo que le propone el geocaching Terra Aventura! Con el teléfono en la mano, enigmas por resolver y la mirada bien atenta, salga tras las huellas de los «Poi'z», pequeños personajes coleccionables. A través de callejuelas y senderos, el juego le invita a descubrir de forma lúdica y sorprendente Brantôme, Bourdeilles y Mareuil. Cada etapa revela un secreto bien guardado, una anécdota, un detalle o un paisaje que no siempre se aprecia a primera vista. En familia o entre amigos, déjese llevar por esta búsqueda del tesoro de nueva generación —gratuita y disponible todo el año— para descubrir el territorio de una manera diferente.*

## Été actif en Périgord Dronne Belle : bougez au cœur de la nature ! Active summer / Verano activo

L'Été actif, c'est un programme d'activités sportives et nature organisé chaque été en partenariat avec le Département de la Dordogne. Entre vallées verdoyantes, rivières et villages de caractère, vivez un été actif placé sous le signe de la convivialité et du plein air. Que vous soyez en famille, entre amis ou en solo, profitez d'activités variées et accessibles : spéléologie ou encore balades accompagnées en trottinettes. Des loisirs à petit prix, des expériences 100 % nature et des moments inoubliables à partager en famille ou entre amis ! Les activités sont encadrées par des moniteurs diplômés et adaptées à tous les niveaux.

🇬🇧 *"Active Summer" is a programme of outdoor activities organised each summer in partnership with the Dordogne Department. Whether you are with family, friends or on your own, take advantage of a wide range of accessible activities, such as caving or guided scooter rides. Affordable leisure activities, 100% nature experiences and unforgettable moments to share with family and friends await you. All activities are supervised by qualified instructors and adapted to all levels.*


🇪🇸 *"El Verano Activo" es un programa de actividades deportivas organizado cada verano en colaboración con el Dordogne. Ya sea en familia, con amigos o en solitario, aproveche una variedad de actividades accesibles, como la espeleología o paseos guiados en patinete. Ocio a precios asequibles, experiencias 100 % naturaleza y momentos inolvidables para compartir en familia o entre amigos. Todas las actividades están dirigidas por monitores titulados y adaptadas a todos los niveles.*




# ARTISANAT

## CRAFT / ARTESANÍA

Le territoire est riche d'un artisanat authentique et varié, reflet du savoir-faire local et de la créativité des artisans d'ici. Poterie, sculpture, textile, céramique, bijoux, soufflage de verre : chaque création raconte une histoire et offre une expérience unique aux visiteurs. Les artisans du territoire vous ouvrent leurs portes pour partager leur passion et leurs techniques à travers des ateliers. Tout au long de l'année, des marchés d'artisans et événements thématiques offrent aux visiteurs l'occasion de rencontrer les créateurs et de découvrir des objets uniques.

 The area is rich in authentic and diverse craftsmanship, reflecting local expertise and the creativity of its artisans. Pottery, sculpture, textiles, ceramics, jewellery, glassblowing: each creation tells a story and offers visitors a unique experience. Local artisans open their doors to share their passion and techniques through workshops. Throughout the year, craft markets and themed events provide visitors with opportunities to meet the creators and discover unique pieces.

 La región cuenta con una rica y diversa gama de artesanías auténticas, que reflejan la experiencia local y la creatividad de sus artesanos. Cerámica, escultura, textiles, joyería, soplado de vidrio: cada creación cuenta una historia y ofrece a los visitantes una experiencia única. Los artesanos locales les dan la bienvenida a sus talleres para compartir su pasión y sus técnicas. A lo largo del año, los mercados de artesanía y los eventos temáticos ofrecen a los visitantes la oportunidad de conocer a los creadores y descubrir piezas únicas.



## TEKHNE le comptoir des Arts



Tekhnè le comptoir des arts est une association qui a pour but la promotion des artisans d'art et des artistes. Une boutique tenue bénévolement, ouverte toute l'année regroupe une quarantaine d'artistes et artisans d'art. Un endroit qui permet de découvrir, de se faire plaisir et de faire plaisir. Nous organisons les Rendez-vous des métiers d'art et la co-organisation du marché de Noël.



### Période d'ouverture :

- Ouvert toute l'année / Open all year round / Abierto todo el año
- Variable selon les périodes / Variable depending on the period / Variable dependiendo del período




### Moyens de paiement :




## Tonton Luciole



Tourné, conçu, agencé, assemblé ou brut, le bois est au centre de mes créations. À la demande, d'autres projets peuvent naître : restauration d'objets et mobilier, etc. Stage d'initiation au tour à bois possible (prendre contact).

 Turned, designed, arranged, assembled or untreated, wood is at the centre of my creations. Upon request, other projects are available : restoration of objects and furniture, etc. Introductory wood-turning course possible (contact us).

 Torneada, diseñada, arreglada, ensamblada o natural, la madera está en el centro de mis creaciones. Bajo pedido, pueden nacer otros proyectos: restauración de objetos y muebles, etc. Posibilidad de curso introductorio al torno de madera (consúltenos).



### Période d'ouverture :

- Ouvert toute l'année sur rendez-vous / Open all year round by appointment / Abierto todo el año con cita previa





### Moyens de paiement :






 800, route de Sencenac  
24310 Brantôme en Périgord  
 06 80 68 63 97  
 tonton.luciole@yahoo.fr  
 www.tontonluciole.fr



 Tekhnè le comptoir des arts is an association whose purpose is to promote craftsmen and artists. A volunteer-run shop, open all year round, brings together around forty artists and craftspeople. It is a place to discover unique creations, to treat yourself and to make others happy. We also organize the "Rendez-vous des métiers d'art" and co-organize the Christmas market.

 Tekhnè le comptoir des arts es una asociación cuyo objetivo es la promoción de los artesanos y los artistas. Una tienda gestionada de forma voluntaria, abierta todo el año, reúne a unos cuarenta artistas y artesanos. Es un lugar que permite descubrir, darse un gusto y hacer felices a los demás. También organizamos los "Rendez-vous des métiers d'art" y la coorganización del mercado de Navidad.

 8, rue Puyjoli de Meyjounissas  
24310 Brantôme en Périgord  
 07 81 10 96 73  
 tekhnecomptoirdesarts@gmail.com  
 www.tekhnecomptoirdesarts.com

# PRODUCTEURS

## PRODUCERS / PRODUCTORES

Nos producteurs sont de véritables artisans du goût. Passionnés par leur métier, ils cultivent avec soin des saveurs qui racontent notre histoire. En savourant un fromage artisanal ou un confit de canard, nous célébrons non seulement le travail de ces femmes et hommes dévoués, mais aussi l'identité d'un territoire unique, le pays « Dronne et Belle ».

Our producers are true artisans of taste. Passionate about their craft, they carefully cultivate flavours which tell our story. By savouring an artisanal cheese or a duck confit, we celebrate not only the work of these dedicated men and women, but also the identity of a unique territory: the "Dronne et Belle" region.

Nuestros productores son verdaderos artesanos del gusto. Apasionados por su trabajo, cultivan con mucho cuidado sabores que cuentan nuestra historia. Al degustar un queso artesanal o un confit de pato, celebramos no solo el trabajo de estos hombres y mujeres dedicados, sino también la identidad de un territorio único: el país "Dronne y Belle".

## L'Herbe folle

Paysanne herboriste, Marjorie cultive les plantes médicinales qu'elle transforme en infusions, compléments alimentaires et produits gourmands. Engagée pour la biodiversité, elle partage ses connaissances en botanique et agriculture naturelle lors d'ateliers et de conférences. Découvrez son univers au café associatif "Au coin du Marché", 26 place du marché à Mareuil en Périgord.

As a farmer herbalist, Marjorie cultivates medicinal plants which she transforms into herbal teas, food supplements and gourmet products. Committed to biodiversity, she shares her knowledge of botany and natural agriculture during workshops and conferences. Discover her world at the community café "Au coin du Marché", 26 Place du Marché, Mareuil en Périgord.

Marjorie, herbolaria campesina, cultiva plantas medicinales que transforma en infusiones, complementos alimenticios y productos sabrosos. Comprometida con la biodiversidad, comparte sus conocimientos en los ámbitos de la botánica y de la agricultura natural durante talleres y conferencias. Descubra su universo en el café asociativo "Au coin du Marché", 26 Place du Marché, Mareuil en Périgord.

## Les Prairies de Laloubarie



Nous élevons avec passion un troupeau de vaches Aberdeen Angus et nous proposons la vente directe de viande de bœuf Angus élevé 100% à l'herbe. Colis de viande sur réservation à des dates fixes via notre site internet. Profitez d'un moment privilégié au plus près de nos animaux en participant à nos visites de ferme « Au cœur du troupeau » ou « Secrets de vaches : l'aventure en famille », pour vous immerger, observer et comprendre la vie des vaches. Uniquement sur réservation d'avril à octobre, tous les 1<sup>er</sup> samedis du mois et tous les mardis en juillet/août. Accueil de camping-cars sur notre unique emplacement au cœur de la ferme. Réservation obligatoire.

Moyens de paiement :



521 impasse de Laloubarie  
24460 Eyvirat  
06 79 89 01 23  
lesprairiesdelaloubarie@gmail.com  
https://les-prairies-de-laloubarie.fr

604, impasse de Donzac  
24340 Mareuil en Périgord  
06 24 77 88 50  
soulholmarjorie@gmail.com  
www.herbefolle-paysanneherboriste.com



Période d'ouverture :

• Ouvert toute l'année /  
Open all year round /  
Abierto todo el año



Moyens de paiement :



We passionately raise a herd of Aberdeen Angus cattle and offer direct sales of 100% grass-fed Angus beef. Meat boxes are available by reservation on fixed dates via our website. Enjoy a special moment close to our animals by taking part in our farm tours, "In the Heart of the Herd" or "Cow Secrets: A Family Adventure" to immerse yourself, observe and understand the life of our cows. By reservation only from April to October, on the first Saturday of each month and every Tuesday in July and August. Motorhome parking is available at our single pitch in the heart of the farm. Reservation required.

Criamos con pasión un rebaño de vacas Aberdeen Angus y ofrecemos venta directa de carne de vaca Angus criada 100% con pasto. Lotes de carne disponibles con reserva en fechas determinadas a través de nuestro sitio web. Disfrute de un momento especial cerca de nuestros animales participando en nuestras visitas a la granja, "En el corazón del rebaño" o "Secretos de vacas: la aventura en familia", para sumergirse, observar y comprender la vida de las vacas. Solo con reserva de abril a octubre, el primer sábado de cada mes y todos los martes en julio y agosto. Acogida de autocaravanas en nuestro único aparcamiento en el corazón de la granja. Reserva obligatoria.



## La ferme aux truffes

Dans le Parc Naturel Régional Périgord-Limousin, à 50 km de Périgueux et 30 km d'Angoulême, bienvenue chez Narcisse Perez dans sa Ferme aux truffes. Venez découvrir ses nombreux produits à base de truffes, de noix et de plantes aromatiques. Achetez directement au producteur tous les produits de sa ferme et appréciez les vraies saveurs du terroir. Visites guidées des truffières les jeudis après-midi sur réservation. Recherche de truffes avec chien en saison hivernale.

In the Périgord-Limousin Regional Natural Park, 50 km from Périgueux and 30 km from Angoulême, welcome to Narcisse Perez's Truffle Farm. Come and discover his many products made from truffles, walnuts, and aromatic plants. Buy all the farm's products directly from the producer and enjoy the true flavors of the region. Guided tours of the truffle groves are available on Thursday afternoons by reservation. Truffle hunting with a dog during the winter season.

En el Parque Natural Regional Périgord-Limousin, a 50 km de Périgueux y a 30 km de Angoulême, le damos la bienvenida a la Granja de Trufas de Narcisse Perez. Venga a descubrir sus numerosos productos elaborados con trufas, nueces y plantas aromáticas. Compre directamente al productor todos los productos de la granja y disfrute de los auténticos sabores del terruño. Visitas guiadas a las plantaciones de trufas los jueves por la tarde con reserva previa. Búsqueda de trufas con perro durante la temporada de invierno.



Verdinas  
24340 Sainte-Croix-de-Mareuil  
06 15 21 02 11  
trufanegra.narcisse@gmail.com  
www.lafermeauxtruffes.fr



Période d'ouverture :

• Ouvert toute l'année (sur réservation) /  
Open all year round (reservation required) /  
Abierto todo el año (con cita previa)



Tarif :

• Visite guidée : 7 € par personne /  
Guided tour : 7 € per person / Visita  
guiada : 7 € por persona  
• Gratuite pour les enfants et les animaux /  
free for children and pets / gratis para  
niños y animales.

## Brasserie Les Artisans Amoureux de la Bière

Microbrasserie installée à Brantôme. Passionnés et engagés, nous avons à cœur de produire des bières de qualité en privilégiant les matières premières issues d'une agriculture locale. Ouvert le vendredi de 17h à 21h, d'avril à septembre, et le samedi de 10h à 18h toute l'année.

Microbrewery located in Brantôme. Passionate and committed, we are dedicated to producing high-quality beers, giving priority to raw materials sourced from local agriculture. Open on Fridays from 5 pm to 9 pm, from April to September, and on Saturdays from 10 am to 6 pm all year round.

Microcervecería ubicada en Brantôme. Apasionados y comprometidos, nos dedicamos a producir cervezas de alta calidad, priorizando materias primas procedentes de la agricultura local. Abierto los viernes de 17:00 a 21:00, de abril a septiembre, y los sábados de 10:00 a 18:00 durante todo el año.



Moyens de paiement :



Période d'ouverture :

• Ouvert toute l'année / Open  
all year round / Abierto todo  
el año



20bis Avenue de Périgueux  
24310 Brantôme en Périgord  
06 14 81 03 27  
brasserielaab@gmail.com  
https://brasserielaab.fr/



**Marchés**  
des Producteurs  
de Pays

**MANGEZ VIVEZ** *fermier*  
en DORDOGNE



CHAMBRE D'AGRICULTURE DORDOGNE - PHOTO: LOÛL DE PALU - DÉCEMBRE 2015

Pour vous restaurer, acheter de bons produits  
fermiers, ou découvrir la vie à la ferme,  
ici, vous êtes les **bienvenus**

f t i y  
Tel. 05 53 35 88 90



[www.bienvenue-a-la-ferme.com/dordogne](http://www.bienvenue-a-la-ferme.com/dordogne)



# GASTRONOMIE

## GASTRONOMY / GASTRONOMÍA

### La Gastronomie en Périgord vert : « Un voyage des sens »

Le **Périgord vert** est une destination incontournable pour tous ceux qui souhaitent explorer la richesse de la gastronomie régionale.

Vous êtes en quête de nouvelles saveurs ou simplement curieux de découvrir notre cuisine locale ancestrales ? Nos tables aux plats élaborés entre tradition et modernité vous raconteront notre belle histoire, témoignant toujours d'un profond respect des produits du terroir.

L'esprit de convivialité qui règne à **Brantôme** et ses environs invite au partage autour de la table. De la ferme-auberge au restaurant étoilé, l'accueil chaleureux et le savoir-faire de nos chefs vous plongeront dans une expérience gustative authentique.

Nos spécialités phares en **Périgord vert** ? Foie gras, truffe « diamant noir », cèpes, confits, noix... symboles d'une cuisine gourmande et raffinée. Quel délice !

**Préparez vos sens à l'exceptionnelle aventure culinaire qui vous attend.** Nos tables, à **Brantôme et environs**, sont toujours prêtes à accueillir de nouveaux convives.

Bon appétit !



#### 🇬🇧 *Gastronomy in the Green Périgord : "A Journey of the Senses"*

The Green Périgord is a must-see destination for anyone wishing to explore the richness of regional gastronomy. Whether you're seeking new flavours or simply curious to discover our time-honoured local cuisine, our restaurants, with their dishes that blend tradition and modernity, will tell you our beautiful story, always demonstrating a deep respect for local produce. The spirit of conviviality that reigns in Brantôme and its surroundings invites you to gather and share around the table. From farm inns to Michelin-starred restaurants, the warm welcome and expertise of our chefs will immerse you in an authentic culinary experience. Our signature specialties in the Green Périgord ? Foie gras, "black diamond" truffles, cèpe mushrooms, confit, walnuts... symbols of a gourmet and refined cuisine. What a delight! Prepare your senses for the exceptional culinary adventure that awaits you. Our restaurants, in Brantôme and the surrounding area, are always ready to welcome new guests. Enjoy your meal!

The Brantôme en Périgord area boasts over thirty restaurants ! Traditional, gourmet, Michelin-starred, themed restaurants, farm inns, snack bars and fast food, tea rooms, and catering services. Our markets celebrate local produce every week. You are invited to participate in these events and become part of village life by sharing in the expertise of our artisan producers.



Le territoire de Brantôme en Périgord, c'est plus de trente restaurants !

Traditionnels, gastronomiques, étoilés, à thème, fermes auberges, snacks et restauration rapide, salons de thé et traiteurs.

Nos marchés célèbrent chaque semaine les produits locaux. Vous êtes conviés à participer à ces événements et prendre ainsi part à la vie des villageois en partageant les savoir-faire de nos producteurs artisans.



#### 🇪🇸 *La Gastronomía en el Périgord Verde: «Un Viaje de los Sentidos»*

El Périgord Verde es un destino imprescindible para todos aquellos que desean explorar la riqueza de la gastronomía local. Ya sea que busque nuevos sabores o simplemente sienta curiosidad por descubrir nuestra cocina local ancestral, nuestras mesas, con platos elaborados entre tradición y modernidad, le contarán nuestra hermosa historia, siempre con un profundo respeto por los productos locales. El espíritu de convivencia que reina en Brantôme y sus alrededores invita a compartir alrededor de la mesa. Desde la granja posada hasta el restaurante con estrella Michelin, la cálida acogida y el saber hacer de nuestros chefs le sumergirán en una experiencia gastronómica auténtica. ¿Nuestras especialidades emblemáticas en el Périgord Verde ? Foie gras, trufa (el "diamante negro"), boletos, confits, nueces... símbolos de una cocina generosa y refinada. ¡ Qué delicia ! Prepare sus sentidos para la excepcional aventura culinaria que le espera. Nuestras mesas en Brantôme y sus alrededores están siempre listas para recibir a nuevos comensales. ¡ Buen provecho !

El territorio de Brantôme en Périgord cuenta con más de treinta restaurantes: tradicionales, gastronómicos, con estrella Michelin, temáticos, granjas posadas, snacks y comida rápida, salones de té y servicios de catering. Nuestros mercados celebran cada semana los productos locales. Está invitado a participar en estos eventos y formar parte de la vida del pueblo compartiendo el saber hacer de nuestros productores artesanos.



# HÉBERGEMENT

## ACCOMMODATION / ALOJAMIENTO

### Brantôme en Périgord, son territoire « Une Évasion Inoubliable »

Planifiez votre séjour en Périgord vert, nous sommes prêts à vous accueillir ! En quête de tranquillité, d'authenticité, de convivialité, de charme ou de luxe, Brantôme en Périgord et ses environs vous proposent une grande diversité en matière d'hébergement. De charmantes maisons d'hôtes aux hôtels de luxe, en passant par d'authentiques gîtes et des campings en pleine nature... Pour tous les goûts et tous les budgets !

🚩 **Brantôme en Périgord and Its Surroundings: "An Unforgettable Escape" Plan your stay in the Green Périgord, we are ready to welcome you!** Whether you are seeking tranquility, authenticity, conviviality, charm, or luxury, Brantôme en Périgord and its surroundings offer a wide variety of accommodation options. From charming guesthouses to luxury hotels, authentic holiday cottages, and campsites surrounded by nature... There is something for every taste and every budget!

🇪🇸 **Brantôme en Périgord y su Territorio: "Una Evasión Inolvidable" Planifique su estancia en el Périgord Verde, ¡ estamos listos para recibirle!** Si busca tranquilidad, autenticidad, convivencia, encanto o lujo, Brantôme en Périgord y sus alrededores le ofrecen una gran diversidad de alojamientos. Desde encantadoras casas rurales y casas de huéspedes hasta hoteles de lujo, auténticos gîtes y campings en plena naturaleza... ¡Para todos los gustos y todos los presupuestos!

### Les gîtes ou meublés de tourisme : maisons typiques au cœur de paysages verdoyants.

Les gîtes du Périgord vert offrent une atmosphère paisible, chaleureuse et accueillante. Hébergement idéal pour les familles ou les groupes d'amis. Ils vous permettent de vivre comme un « local » tout en bénéficiant de tout le confort moderne.

### 🚩 **Holiday Cottages (Gîtes) or Furnished Rentals : Typical houses set in the heart of lush green landscapes.**

The gîtes of the Périgord Vert offer a peaceful, warm, and welcoming atmosphere. Ideal accommodation for families or groups of friends, they allow you to live like a local while enjoying all modern comforts.

### 🇪🇸 **Casas Rurales (Gîtes) o Alojamientos Turísticos : Casas típicas en el corazón de paisajes verdes y frondosos.**

Los gîtes del Périgord Verde ofrecen un ambiente tranquilo, cálido y acogedor. Son el alojamiento ideal para familias o grupos de amigos. Le permiten vivir como un "local" disfrutando de todas las comodidades modernas.

### Les Hôtels de Charme : Luxe et Détente

Si vous préférez le confort moderne sans sacrifier le charme, les hôtels de la région sauront répondre à vos attentes. Qu'il s'agisse d'un hôtel spa, d'un ancien moulin « relais châteaux », d'une gentilhommière ou d'une auberge chic, vous bénéficierez de prestations haut de gamme tout en étant immergé dans l'atmosphère pittoresque du territoire de Brantôme.

### 🚩 **Charming Hotels: Luxury and Relaxation**

If you prefer modern comfort without sacrificing charm, the region's hotels will meet your expectations. Whether it's a spa hotel, a former mill affiliated with Relais & Châteaux, a manor house or a chic inn, you will enjoy high-end services while being immersed in the picturesque atmosphere of the Brantôme area.

### 🇪🇸 **Hoteles con Encanto: Lujo y Descanso**

Si prefieren el confort moderno sin renunciar al encanto, los hoteles de la región cumplirán sus expectativas. Ya sea un hotel spa, un antiguo molino "Relais & Châteaux", una casa señorial o una posada elegante, disfrutará de servicios de alta gama mientras se sumerge en la atmósfera pintoresca del territorio de Brantôme.



### Les chambres d'hôtes : authentiques et conviviales.

Pour une expérience plus intime, optez pour une chambre d'hôte. Attendez-vous à être accueilli avec chaleur et passion et à déguster des petits déjeuners et/ou repas concoctés de spécialités locales. Les hôtes sont ravis de partager leur amour pour le Périgord Vert.

### 🚩 **Guesthouses: Authentic and Friendly**

For a more intimate experience, choose a guesthouse. Expect a warm and passionate welcome, along with breakfasts and/or meals prepared with local specialties. Hosts are delighted to share their love for the Green Périgord.

### 🇪🇸 **Habitaciones de Huéspedes: Auténticas y Acogedoras**

Para una experiencia más íntima, opte por una casa de huéspedes. Espere una cálida bienvenida y desayunos y/o comidas elaborados con especialidades locales. Sus anfitriones estarán encantados de compartir su amor por el Périgord Verde.



### Le Camping : Retour aux Sources

Pour les amoureux de la nature et ceux en quête d'aventure et d'authenticité. Situés près des rivières et des forêts, les campings permettent de jouir pleinement de la nature. Qui n'a jamais rêvé de passer une nuit sous les étoiles ?

### 🚩 **Camping: Back to Nature**

For nature lovers and those seeking adventure and authenticity. Located near rivers and forests, campsites allow you to fully enjoy the natural surroundings. Who has never dreamed of spending a night under the stars?

### 🇪🇸 **Camping: Regreso a los Orígenes**

Para los amantes de la naturaleza y aquellos que buscan aventura y autenticidad. Situados cerca de ríos y bosques, los campings permiten disfrutar plenamente del entorno natural. ¿Quién no ha soñado alguna vez con pasar una noche bajo las estrellas?

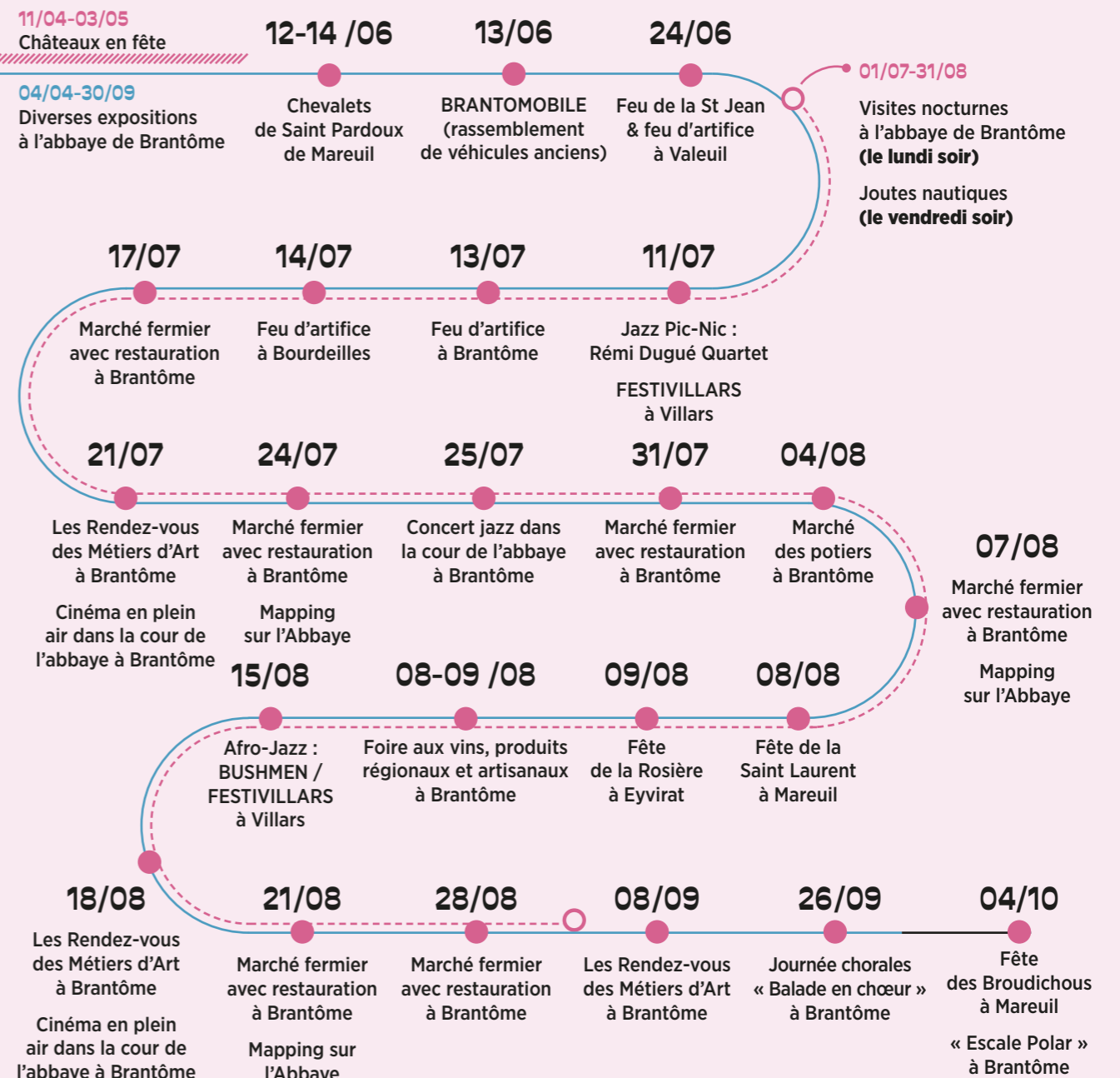


# LES GRANDS ÉVÈNEMENTS

## MAJOR EVENTS / LOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

### Agenda

Le territoire Dronne et Belle, au cœur du Périgord Vert, vibre toute l'année au rythme de grands événements qui animent Brantôme, Bourdeilles, Villars et Mareuil. Entre festivals culturels installés dans des cadres patrimoniaux d'exception, marchés gourmands célébrant les saveurs du terroir, fêtes médiévales dans les villages de caractère, Rendez-vous des Métiers d'Art,... chaque saison offre son lot de rendez-vous incontournables. Concerts dans l'abbaye de Brantôme, rencontres artisanales à Bourdeilles, animations autour des grottes de Villars ou encore festivités traditionnelles à Mareuil : ces temps forts reflètent toute la richesse et la convivialité du pays. Impossible de s'ennuyer ! Ceci n'est qu'un juste aperçu des événements du territoire ; retrouvez toutes les animations sur notre site internet [www.perigord-dronne-belle.fr](http://www.perigord-dronne-belle.fr)



# À FAIRE EN FAMILLE

## THINGS TO DO WITH THE FAMILY / PARA HACER EN FAMILIA

En plein cœur du Périgord Vert, notre territoire offre une multitude d'activités à partager en famille : jeux de piste, ateliers, visites, balades équestres... et instants de complicité vous y attendent pour des souvenirs inoubliables.

### L'atelier MC !

Dans notre atelier, on transforme l'argile pure pour créer des figurines, des visages, des bols, des lampes et autres, au choix : nos mains font parler l'argile ! Rejoins-nous pour fabriquer ton héros préféré ou ton bol personnalisé.

- Infos pratiques :**
- Atelier limité à 4 enfants.
  - **À partir de 6 ans**
  - **Sur réservation**
  - **Durée de l'activité :** min 2h
  - **Présence obligatoire** d'un parent.
- Tarifs :**
- 30€ : 6/15 ans
  - 32€ : + 16 ans
  - 10% sur le 3<sup>ème</sup> enfant.
  - Cuisson en supplément 2€ la pièce

276, route du grand mur La Gonterie Boulouneix  
24310 Brantôme en Périgord

### Jardin préhistorique : dans les pas de Cro-Magnon



Aménagé dans un parc de 2 hectares, ce jardin vous invite à une découverte ludique et pédagogique sur le thème de l'homme de Cro-Magnon et son environnement. Reconstitution de campement et d'animaux préhistoriques, panneaux botaniques, passe-têtes...la préhistoire à la portée de tous !

- Infos pratiques :**
- **À partir de 5 ans**
- Tarifs :**
- **Gratuit avec le billet de la grotte : 12,80 € adulte, 7,80 € : 5 à 11 ans, 9,50 € : 12 à 17 ans et étudiants**
  - **ou 1 entrée jardin : 2 € : 5 à 15 ans, 3,50 € : adultes**

761 route de la grotte 24530 Villars  
05 53 54 82 36

### Le tir au propulseur et l'art pariétal tu connais ?



Ateliers pour enfants : tir au propulseur et peintures préhistoriques avec des pigments naturels. Les ateliers sont proposés le mercredi après-midi pendant les vacances de Pâques et Toussaint et le lundi et vendredi après-midi pendant les vacances d'été.

- Infos pratiques :**
- **Activités encadrées** à partir de 5 ans
- Tarifs :**
- **Gratuit avec le billet de la grotte : 12,80 € adulte, 7,80 € : 5 à 11 ans, 9,50 € : 12 à 17 ans et étudiants**
  - **ou 1 entrée jardin : 2 € : 5 à 15 ans, 3,50 € : adultes**

761 route de la grotte  
24530 Villars  
05 53 54 82 36

### Découvre le château de Bourdeilles en t'amusant !



Parcours le château avec ton carnet d'énigmes ou le livret de coloriage disponible gratuitement à l'accueil. Découvre en famille le savoir-faire du Moyen Âge en participant à un atelier : blason, calligraphie, frappe de monnaie ou tir à l'arbalète.

- Infos pratiques :**
- **À partir de 5 ans**
  - **Sur réservation**
  - Voir les disponibilités selon période. Sur <https://chateau-bourdeilles.fr/fr/>
- Tarifs :**
- **3 € (en supplément du droit d'entrée au château)**

Château de Bourdeilles 24310 BOURDEILLES  
05 53 03 73 36

### La petite aventure souterraine !



Es-tu assez intrépide pour venir découvrir la grotte à la lumière de ta lampe et t'essayer au dessin préhistorique ! Visite ludique adaptée aux enfants de 5 à 12 ans.

- Infos pratiques :**
- **Équipement indispensable :** une lampe torche par personne. Prévoir des vêtements chauds (13° dans la grotte).
  - **Durée de la visite :** 1 heure
  - Visite proposée du **lundi au jeudi à 11h pendant les vacances de Pâques et du lundi au jeudi pendant les vacances de la Toussaint.**
  - **Réservation obligatoire.**

- Tarifs :**
- 12,80 € : adulte
  - 7,80 € : 5 à 11 ans
  - 9,50 € : 12 à 17 ans et étudiants

761 route de la grotte  
24530 Villars  
05 53 54 82 36

### Mène l'enquête à l'abbaye !



Accompagne tes parents et à l'aide des panneaux explicatifs, pars sur la piste des moines. Récolte les indices et réponds aux questions pour découvrir l'histoire de l'abbaye. Mais attention il te faudra faire preuve d'adresse et d'astuce pour déchiffrer les rébus, charades et résoudre les énigmes. Diplôme inclus et offert.

- Infos pratiques :**
- **Accès libre**
  - **À partir de 7 ans**
  - **Durée :** 1h
- Tarifs :**
- **Gratuit** (offert avec l'achat d'un billet Grottes de l'Abbaye). En téléchargement sur le site de l'Office de tourisme.

Office de Tourisme Périgord Dronne Belle - Église Notre dame  
24310 Brantôme en Périgord  
05 53 05 80 63

### Il était une fois... Brantôme !



« Il était une fois... Brantôme » est une manière ludique de découvrir en famille la cité de Brantôme et son histoire. Cette aventure s'organise autour de questions et de panneaux à lire situés sur un plan.

- Infos pratiques :**
- **Accès libre**
  - **À partir de 7 ans**
  - **Durée parcours à pied :** 1h/1h30
- Tarifs :**
- **Gratuit**

Office de Tourisme Périgord Dronne Belle - Église Notre dame 24310 Brantôme en Périgord  
05 53 05 80 63

### Sur les traces de Pierre de Bourdeille



Aidé par le plan au début du livret, pars sur les traces du célèbre Pierre de Bourdeille, un des grands seigneurs du Périgord ! Résous les énigmes, charades, jeux et autres rébus pour découvrir les secrets du village où il est né... Diplôme de petit détective inclus et offert.

- Infos pratiques :**
- **Accès libre**
  - **À partir de 7 ans**
  - **Jeux disponibles** aux bureaux d'accueil de Brantôme et Bourdeilles. En téléchargement sur le site Internet.
  - **Durée :** 1h
- Période d'ouverture :**
- Ouvert toute l'année
- Tarifs :**
- **Gratuit**

Office de Tourisme Périgord Dronne Belle - Église Notre dame 24310 Brantôme en Périgord  
05 53 05 80 63

### À cheval comme au FAR-WEST !



Balades équestres "monte western" en famille (prévoir un pantalon). Adaptées aux débutants. Découverte de la mini ferme après la balade équestre !

- Infos pratiques :**
- **À partir de 3 ans et demi** (avec les parents et l'accompagnateur) **ou à partir de 12 ans** en autonomie avec l'accompagnateur
  - **Sur réservation** du 1<sup>er</sup> juillet au 15 septembre.
  - **Prévoir :** chaussures confortables et pantalon.

West Wood Ranch la Donie 24530 Condat-sur-Trincou  
06 83 93 28 40

- Tarifs :**
- 15€/h : 3 ans et demi à 12 ans
  - 30€/h par personne : adulte
  - **Balade famille 1h (3 personnes min) :** 30€/h par personne : adulte et à partir de 3 ans et demi 25€.

### Sur les traces d'Arnaut de Mareuil



A l'aide du plan au début du livret, pars sur les traces d'Arnaut de Mareuil, célèbre poète du Moyen Âge ! Rempporte les 12 épreuves du parcours (charades, énigmes, jeux...) pour découvrir les secrets du village du même nom ! Diplôme de petit détective inclus et offert.

- Infos pratiques :**
- **Accès libre**
  - **À partir de 7 ans**
  - **Jeux disponibles** aux bureaux d'accueil de Brantôme et Mareuil en Périgord. En téléchargement sur le site internet.
  - **Durée :** 1h
- Période d'ouverture :**
- Ouvert toute l'année
- Tarifs :**
- **Gratuit**

Office de Tourisme Périgord Dronne Belle - Église Notre dame 24310 Brantôme en Périgord  
05 53 05 80 63

### Livret découverte jeune public !



Ce livret a été spécialement conçu pour le jeune public. Il propose des jeux d'observation, des dessins de restitution et des activités simples pour regarder le château autrement et comprendre son architecture. Les illustrations originales ont été réalisées par Anne Rouquette.

- Infos pratiques :**
- **À partir de 6 ans**
- Période d'ouverture :**
- Ouvert toute l'année
- Tarifs :**
- **Gratuit :** enfants et -26 ans
  - **2€ :** le livret

Château de Puylaugue 24530 Villars  
05 53 54 82 18

### Un après-midi à l'atelier de poterie !



Façonner l'argile, offrir du temps pour créer un objet unique ensemble et découvrir toute la richesse de la terre. Un moment de partage en famille pour le plaisir de créer quelque chose de ses propres mains. Fabriquer un objet durable qui sera le témoin particulier de ce moment. Toute l'année sur réservation.

- Infos pratiques :**
- **À partir de 5 ans**
  - **Sur réservation**
  - Il faut prévoir d'amener **tenue confortable** (tablier...)
- Tarifs :**
- **60€/1h30 : 1 adulte et 1 enfant**

Beaussac 24340 MAREUIL EN PERIGORD  
mars.ceramique@gmail.com

# À FAIRE AVEC SON CHIEN

THINGS TO DO WITH YOUR DOG /  
ACTIVIDADES PARA HACER CON TU PERRO

Partez à l'aventure avec votre compagnon à quatre pattes ! Tout est prévu pour partager de bons moments ensemble. Sites de visite et activités vous accueillent avec vos toutous tenus en laisse. On vous les a listés ! Retrouvez également les itinéraires de randonnées sur notre guide en page 30.



## Les sites de visite

### BRANTÔME

- La grotte du Jugement Dernier - ☎ 05 53 05 80 63
- Le cloître de l'abbaye de Brantôme (accès libre et gratuit)
- Les jardins tranquilles - ☎ 05 53 05 95 24
- Le jardin botanique d'Alaije - ☎ 05 53 35 38 64
- Le BIMBILLOU parc - ☎ 05 53 04 22 08
- Le jardin des Moines (accès libre et gratuit)
- Les salles d'exposition de l'abbaye de Brantôme (accès libre et gratuit)

### BOURDEILLES

Château de Bourdeilles (dans la cour et la partie médiévale) - ☎ 05 53 03 73 36

### LA GONTERIE BOULOUNEIX

Prieuré de Bélaygue (accès libre et gratuit)

### LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE

Cluzeaux d'Argentine (accès libre et gratuit)  
Plateau d'Argentine (accès libre et gratuit)

### MAREUIL EN PERIGORD

Cluzeaux de Saint Pardoux de Mareuil (accès libre et gratuit)

### SAINT CREPIN DE RICHEMONT

Le sentier des meulières (accès libre et gratuit)

### VILLARS

Abbaye de Boschaud (accès libre et gratuit)  
Parc du château de Puyguilhem - ☎ 05 53 54 82 18

## Les activités

### BRANTÔME

- Allô canoës - ☎ 06 01 78 29 58
- Brantôme canoë - ☎ 05 53 05 77 24
- Les croisières de Brantôme - ☎ 06 29 77 98 97
- L'arche de Noé

### BOURDEILLES

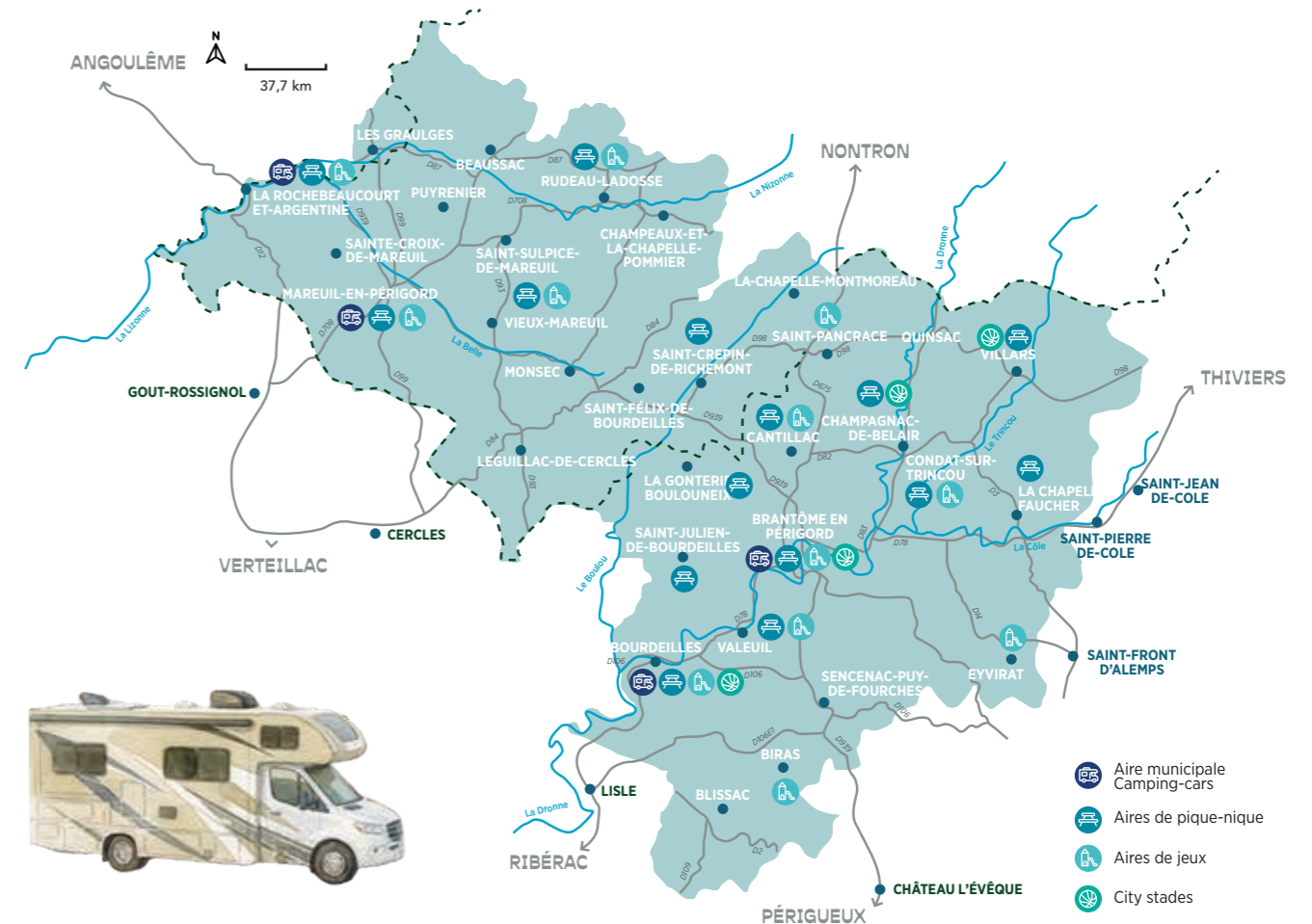
Canoë Bourdeilles loisirs - ☎ 06 18 73 06 60

Sans oublier les nombreuses randonnées pédestres communales ou départementales en téléchargement sur notre site internet gratuitement



# AIRES DE DÉTENTE

## REST AREAS / ÁREAS DE DESCANSO



- 🚐 Aire municipale Camping-cars
- 🚗 Aires de pique-nique
- 🏠 Aires de jeux
- 🏟 City stades

# HORS SAISON

## OFF SEASON / FUERA DE TEMPORADA

### Le territoire Dronne et Belle reste animé même hors saison !

De nombreux sites sont ouverts de novembre à mars. L'abbaye de Brantôme est ouverte tout l'hiver (fermé le mardi), le château de Bourdeilles jusqu'à la fin des vacances de Noël et le château de Puyguilhem durant toute la saison hivernale (fermé lundi et mardi). Le château de la Hierce à Brantôme accueille les visiteurs tous les jours. Appeler pour connaître les horaires.

Côté séjour, on dort et on mange bien : le Moulin du Roc à Champagnac-de-Belair, hôtel\*\*\*\* et restaurant, l'hôtel\*\*\*-restaurant Charbonnel à Brantôme (ouvert jusqu'à fin janvier) ou encore le Jardin des Chouchoux\*\*\*, ouvert tout l'hiver, qui propose aussi des repas et week-ends autour de la truffe.

Pour se détendre, le spa Puymarteau offre sauna, hammam, soins et yoga nidra. Une dizaine de restaurants restent ouverts, du snack au restaurant étoilé, certains proposant même des formules goûter.

### 🇬🇧 The Dronne and Belle area stays lively even in the off-season !

Several sites remain open from November to March, including the Abbey of Brantôme, the Château de Bourdeilles (until the end of Christmas holidays) and the Château de Puyguilhem throughout winter. Visitors can also enjoy great places to stay and dine, such as Le Moulin du Roc, Hôtel restaurant Charbonnel and Le Jardin des Chouchoux. The Puymarteau Spa offers relaxing treatments and yoga nidra sessions, while about ten restaurants remain open, from casual eateries to Michelin-starred dining.

### 🇪🇸 ¡ El territorio de Dronne y Belle también está activo fuera de temporada !

De noviembre a marzo varios lugares permanecen abiertos, como la Abadía de Brantôme, el castillo de Bourdeilles (hasta el final de las vacaciones de Navidad) y el castillo de Puyguilhem durante todo el invierno. También podrá disfrutar de buenos alojamientos y restaurantes como Le Moulin du Roc, Hôtel restaurant Charbonnel o Le Jardin des Chouchoux. El spa Puymarteau ofrece momentos de relajación y una decena de restaurantes permanecen abiertos.

# IL PLEUT ? IL FAIT CHAUD ?

IT'S RAINING ? IT'S HOT ? /  
ESTA LLUVIENDO ? HACE CALOR ?

## Sous la pluie

Il pleut, il mouille... mais on ne s'ennuie jamais ! Ne laissez pas la météo gâcher votre journée. Avec le parapluie (ou sans !), on vous propose :



- > La visite de la **grotte du Jugement Dernier** à Brantôme
- > Nos visites commentées du **cloître**, de **l'église** et du **clocher /le grand bâtiment de l'abbaye**
  - > Le **Bimbillou Parc** à Brantôme
  - > Les châteaux de **La Hierce** à Brantôme, **Bourdeilles Puyguilhem** (Villars) et **Richemont** (Saint-Crépin-de-Richemont)
  - > La **grotte de Villars**
  - > Le **marché traditionnel** du vendredi matin à Brantôme
  - > Les **bibliothèques du territoire** (Brantôme, Champagnac-de-Belair, Bourdeilles, Mareuil)
- > Les nombreuses boutiques de Brantôme

## Sous la chaleur

Même sous la chaleur, le territoire invite à la fraîcheur : jardins ombragés, châteaux frais, grottes .... jalonnent votre balade. À chaque pas, un instant de fraîcheur et de découverte vous attend, pour un séjour à la fois vivant et reposant. Voici nos suggestions :

- > La visite de la **grotte du Jugement Dernier** à Brantôme (site troglodyte)
  - > La visite commentée de la **carrière** de Brantôme
  - > Les châteaux de **La Hierce** à Brantôme, **Bourdeilles, Puyguilhem** (Villars) et **Richemont** (Saint-Crépin-de-Richemont)
  - > Le **Bimbillou Parc** à Brantôme (site troglodyte)
  - > La **grotte de Villars**
  - > **Baignade surveillée** en juillet et août dans la rivière Dronne à Brantôme
  - > Les **bibliothèques du territoire** (Brantôme, Champagnac-de-Belair, Bourdeilles, Mareuil)
  - > Les **croisières** de Brantôme (auvent)
  - > Les loueurs de **canoës** : Brantôme canoë, Allô canoës et Bourdeilles canoës
  - > Les **jardins botaniques d'Alaije** et les **jardins tranquilles** à Brantôme
  - > Le **sentier des meulières** à Saint-Crépin-de-Richemont (ombragé)
  - > Les **cluzeaux de Saint Pardoux de Mareuil** et **d'Argentine**
  - > Les **nombreux glaciers** à Brantôme



## Escapade entre Périgord Vert et alentours : à la découverte des trésors du patrimoine

Entre vallons verdoyants, villages de caractère et châteaux majestueux, le Périgord et la Charente dévoilent un patrimoine d'une richesse exceptionnelle.

Le voyage débute à Saint-Jean-de-Côle, classé parmi Les Plus Beaux Villages de France. Ses ruelles fleuries, son pont médiéval et le château de la Marthonie forment un décor digne d'une carte postale.

À Nontron, la coutellerie dont les lames sont réputées depuis des siècles perpétue un savoir-faire d'excellence. La ville abrite également le Pôle Expérimental des Métiers d'Art, véritable vitrine de la création contemporaine.

Plus au nord, le pittoresque village de Varaignes abrite aujourd'hui l'Atelier-musée des tisserands et de la charentaise, mettant ainsi en lumière les traditions textiles locales.

Cap à l'ouest en direction d'Excideuil, charmante cité dominée par son château et animée par ses marchés, tandis que la forge de Savignac-Lédrier rappelle le passé industriel du Périgord.

Aux portes du Limousin, le château de Jumilhac se dresse fièrement, couronnée par ses toitures ornées de faitières alchimiques. La légende de la Fileuse ajoute encore à la magie des lieux.

Le château de Fayolle à Tocane-Saint-Apre illustre l'élégance des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles au cœur d'un cadre paisible. Pas très loin, on peut admirer les incroyables peintures de l'église de Saint-Méard-de-Drôme.

En Charente, Aubeterre-sur-Dronne charme par ses ruelles escarpées, ses maisons blanches et la célèbre église souterraine Saint-Jean unique en Europe.

Le château de la Mercerie à Magnac-lès-Gardes, surnommé le « Petit Versailles charentais », étonne par sa façade spectaculaire et sa singulière histoire.

Le château de Chalais, berceau de la famille des Talleyrand-Périgord, clôt cette escapade charentaise riche en découvertes.

Périgueux constitue une escale pleine de charme au cœur du département de la Dordogne. Ses ruelles médiévales, la cathédrale Saint-Front, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, et les vestiges gallo-romains du site de Vesunna sont autant de témoins d'un passé prestigieux.

### 🇬🇧 *A getaway between Périgord Vert and surroundings: discovering the treasures of heritage*

*Between green valleys, charming villages and majestic castles, the Périgord and surroundings reveal a rich heritage. The journey begins in Saint-Jean-de-Côle, listed among "The Most Beautiful Villages of France", with its flower-lined streets, medieval bridge and Château de la Marthonie. In Nontron, renowned cutlery craftsmanship continues alongside the Pôle Expérimental des Métiers d'Art. Further north, Varaignes preserves textile traditions through its Weavers' and Charentaise slippers workshop-museum. Heading west, Excideuil charms with its castle and lively markets, while Savignac-Lédrier Foundry recalls the region's industrial past. At the gateway to Limousin, the Château de Jumilhac stands out with ornate alchemical roofs and the legend of the Spinner. The Château de Fayolle in Tocane-Saint-Apre reflects 18th and 19th century elegance. In Charente, Aubeterre-sur-Dronne enchants with white houses and a vast underground church. The Château de la Mercerie impresses with its long façade, and the Château de Chalais concludes the journey. Périgueux offers a final stop with medieval streets, Saint-Front cathedral and Gallo-roman remains of Vesunna.*



### 🇪🇸 *Escapada entre el Périgord Verde y alrededores: descubriendo los tesoros del patrimonio*

*Entre valles verdes, pueblos encantadores y castillos majestuosos, el Périgord y alrededores revelan un patrimonio de una riqueza excepcional. El viaje comienza en Saint-Jean-de-Côle, clasificado entre "Los Pueblos Más Bellos de Francia". Sus calles floridas, su puente medieval y el castillo de la Marthonie componen un paisaje digno de una postal. En Nontron, la tradición cuchillera perpetúa una tradición ancestral junto al Centro Experimental de Artes y Oficios. Más al norte, Varaignes honra las tradiciones textiles con su Taller-museo de tejedores y zapatillas. Al oeste, Excideuil destaca por su castillo y mercados, mientras la Fragua de Savignac-Lédrier recuerda el pasado industrial del Périgord. A las puertas del Limosin, el castillo de Jumilhac impresiona con sus tejados alquímicos y la leyenda de la Hilandera. El castillo de Fayolle evoca la elegancia de los siglos XVIII y XIX. En Charente, Aubeterre-sur-Dronne seduce con casas blancas y su famosa iglesia subterránea. El castillo de la Mercerie sorprende por su gran fachada, y el castillo de Chalais cierra el recorrido. Por último, pasee por las calles medievales de Périgueux, admirando la catedral Saint-Front y los vestigios galorromanos de Vesunna.*



**DORDOGNE PÉRIGORD**  
**11 avril - 3 mai 2026**

**Poussez  
les portes  
des plus  
belles  
demeures!**

  
**CHÂTEAUX**  
en *fête*



Avec le soutien de :

TOURISME |   
PILERS D'EXCELLENCE | CHARENTE-PÉRIGORD

  
CHÂTEAUX  
MARAVAL  
1888 - 2026

  
Aéroport Bergerac  
DORDOGNE PÉRIGORD

  
ici Périgord

  
LA DEMEURE  
HISTORIQUE

Un événement organisé par :

  
DORDOGNE  
PÉRIGORD

  
Dordogne  
PÉRIGORD



Retrouvez tout le  
programme sur

**CHATEAUXENFETE.COM**